



# УЮТНО и УДОБНО

№ 8 (48) август 2012

www.murator.com.ua

ТВОЙ ЛИЧНЫЙ ДИЗАЙНЕР ИНТЕРЬЕРОВ

## ЕСТЬ ИДЕЯ!

- белая мебель
- синие комнаты
- лес и цветы на стенах

## 8 СМЕЛЫХ РЕШЕНИЙ ДЛЯ СПАЛЬНИ

## ПЛИТКА ПОД КАМЕНЬ И ДЕРЕВО

# КУХНЯ ОТ ПОЛА ДО ПОТОЛКА

## КАК СОЧЕТАТЬ МАТЕРИАЛЫ, ЦВЕТА И ФАКТУРЫ



КОНКУРС!  
Меняем традиции на ХЛЕБОПЕЧКУ



СУПЕРПОДПИСКА



РЕКОМЕНДОВАНАЯ ЦЕНА - 12,50 грн

ISSN 2070-2248

48201211560025



Сколько раз замечала: то, во что мы одеваемся, какой стиль, цвета и фактуры предпочитаем, прямым образом отражается на обстановке наших квартир.

Сегодня утром мне повстречалась женщина в простом и красивом белом платье, ярких босоножках, со стильной удобной сумочкой.

Ухоженные волосы слегка развевались на ветру.

**Из украшений – улыбка и глаза, излучающие женскую силу и счастье.** И я подумала, что если вместо босоножек представить кресло, вместо платья – обои, а сумочку заменить светильником, получится точная картина (несколько условно, конечно) того, как она обустроила свою квартиру.

В этих стенах точно не будет дорогого кричащего декора, неожиданных цветов и беспорядка.

**А вот светлые обои/краска, высокие плинтусы и живые ухоженные цветы ей как раз «к лицу».** Стоп, все это я уже где-то видела...

Ах, да! Страница 10 – именно такой я и представляла квартиру моей незнакомки.

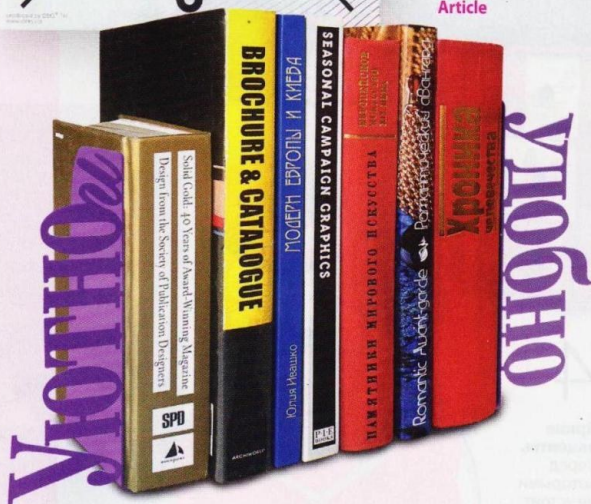
И честно признаюсь, Ярослава, настоящая хозяйка 3-комнатных апартаментов, чем-то очень на нее похожа. А что вы думаете по поводу остальных наших героинь, Олеси и Наташи? Работает тенденция?

Виктория Лопатина,  
главный редактор  
vlopatina@murator.com.ua



Часы настенные,  
30 x 30 см,  
стекло.  
**Декс**

Упоры для книг,  
Выс. 17 см,  
металл.  
**Article**



2500 ПОЛЕЗНЫХ СТАТЕЙ!





22

Фотозарисовки с натуры



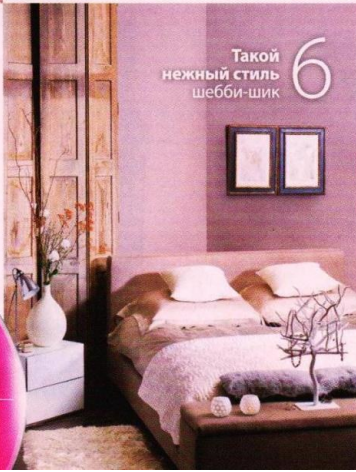
4

Яркие акценты, перед которыми не устоит ни один интерьер



56

Все тонкости выбора холодильника



Такой нежный стиль шебби-шик

6

# Содержание



Фото Марчина Чеховича, Евгения Корчаки, пресс-служб фирм

НА ОБЛОЖКЕ

4

17

40

34

10

32

22

62

64

## НАСТРОЕНИЕ МЕСЯЦА

### 4 **Лето в разгаре**

Зажигательный декор

### СОЗДАЕМ СТИЛЬ

### 6 **Скромное обаяние шебби**

Потертый шик снова в моде

### ЖИЛЬЕ МОЕ

### 10 **В поисках своего цвета**

Вся палитра бежевого

### 22 **Природная среда**

Лес, луг и сад на фотообоях

### 32 **По дороге в Санторини**

Интерьер, навеянный отдыхом на греческом острове

### ИСКУССТВО ВЫБИРАТЬ

### 42 **Именины у квартиры**

Подарки на новоселье

### 54 **С мыслью о фасаде**

Самые достойные покрытия

### КРУПНЫМ ПЛАНОМ

### 44 **Кухня: пол ищет компанию**

Как подружить его с фартуком, столешницей и потолком

### ШОПИНГ

### 56 **Вместительные холодильники**

### ПЕРЕПЛАНИРОВКИ

### 58 **1-комнатная квартира на 33 м<sup>2</sup>**

### 60 **2-комнатная площадью 54 м<sup>2</sup>**

### ЕСТЬ ИДЕЯ

### 62 **Спальня моей мечты**

3D-проекты дизайнеров

### МОЯ НОВАЯ ВАННАЯ

### 64 **На что похожа плитка?**

Модный санузел в средиземноморском стиле

### РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР

### 68 **Цветочно-ягодный микс**

### МАСТЕР-КЛАССЫ

### 71 **Спальня на палете**

### 72 **Птички из фетра**

### 73 **Ажурная люстра**

### 74 **Сарма - голубец на новый лад, острое пюре**

### 76 **КАЛЕЙДОСКОП**

### 77 **ХОРОШИЕ АДРЕСА**

Контакты дизайнеров и адреса магазинов





**LONDON**

**BARCELONA**

**PARIS**

**HAMBURG**

**LOS ANGELES**





► **Летающие тарелки**  
Блюдо Vinager,  
Ø 33 см, бамбук.  
55 грн/шт., IKEA



▼ **Домашний пазл**  
Столик «Цитата»,  
120 x 120 см, выс. 47 см,  
фанера, металл.  
2100 грн/шт., Абзац



▲ **Про запас**  
Декоративные комоды,  
Ш11 x Г14 x В33 см, МДФ.  
80 грн/шт., JYSK



◀ **Экосвет**  
Торшер Nature  
Straight,  
выс. 170 см,  
дерево, ткань.  
8112 грн,  
KARE



◀ **Временные рамки**  
Настенные часы,  
Ø 30 см, стекло, металл.  
413 грн, Wow shop



# Лето в разгаре...

Вслед за природой, перекрасившей все вокруг в броские тона, мы предлагаем вам обставить свою среду обитания яркими и экологичными вещами

► **Пылающее сердце**  
Кресло «Модерн»,  
выс. 120 см, ткань,  
металл. 1200 грн,  
Новая Линия



Рисуем на стене  
Декоративные наклейки  
«Слэтгуль».  
125 грн/набор, IKEA







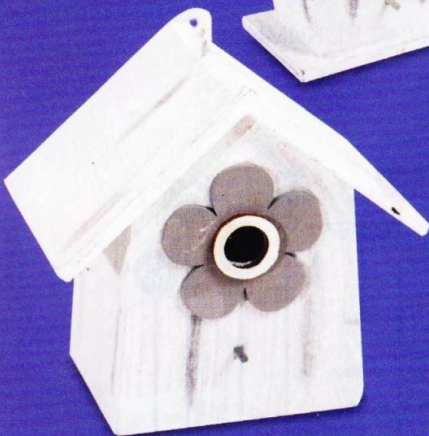
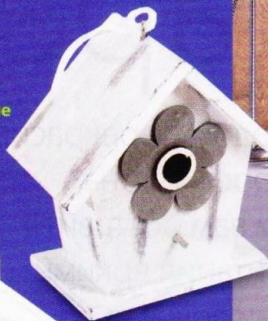
ФОТО: ДИКОГО АРАБА

**Божена  
Добжанская,**  
редактор

Стиль шебби-шик (в переводе с английского shabby chic – потертый шик) основала в конце 80-х годов прошлого столетия английский дизайнер Рэйчел Эшвелл. Суть этого модного направления в том, что вся мебель и декор искусственно состарены и украшены в технике декупажа, кракелюра или патинирования. Не обязательно искать антиквариат – вполне подойдут и новые изящные вещицы. Главное, предметы интерьера должны быть выкрашены в светлые, пастельные тона. Причем так, чтобы за несколькими слоями краски или потрескавшегося лака вы смогли разглядеть видавшую виды древесину или металл.

Шик вовсе не означает что-либо дорогое или гламурное. Наоборот, такой интерьер отличается скромностью и патриархальностью обстановки. Шебби-шик – один из самых демократичных стилей, позволяющих самостоятельно изготовить стильную уютную мебель и аксессуары. Главное, не бояться пробовать и экспериментировать.

▼ Декоративные скворечники, выс. 15 см, дерево. 50 грн/шт., Аннаис



**Раньше все старые вещи мы вывозили в загородный дом.**

**Теперь пришло время украсить интерьер дачными раритетами с вековой историей.**

Например, роль фасадов для нового шкафа вполне может сыграть старая двустворчатая дверь, выполненная из цельного массива древесины. А вот корпус и внутреннее наполнение вашего гардероба могут быть современными



ФОТО: МАРИНА ЧЕЛОВИКА



# Скромное обаяние шебби

СОСКУЧИЛИСЬ ЗА ТЕПЛОЙ АТМОСФЕРОЙ БАБУШКИНОГО ДОМА? УМИЛЯЕТЕСЬ СТАРЕНЬКИМ КОМОДОМ, ДОСТАВШИМСЯ ВАМ В НАСЛЕДСТВО? ДИАГНОЗ ЯСЕН: У ВАС ЯВНАЯ ПРЕДРАСПОЛОЖЕННОСТЬ К РОМАНТИЧНОМУ И НЕМНОГО ПРОВИНЦИАЛЬНОМУ СТИЛЮ ШЕББИ-ШИК

Стилизация Олеси Линник

ФОТО МАРИНЫ БАШКОВОЙ



ANNA BIELIK BESNA - FOTD 2012, ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ ЦРМ, ВЛАДИМИРА БОСКИА

Шебби-шик бьет все рекорды популярности. Благодаря использованию натуральных материалов он стопроцентно экологичен. Этот стиль побуждает нас реанимировать вещи с историей и обращаться к столь важным сегодня семейным ценностям





ФОТО МАРИАНА ЧЕРВОНА

▼ **Кровать**

Ванильное небо,  
Д210 х Ш37 х В194 см,  
гевея. Около **7000** грн,  
**Биомебель**



▲ **Косметичка**

25 х 25 см, хлопок.  
**396** грн,  
**Laura Ashley**



**Правила хорошего тона:**

- Старайтесь использовать в оформлении легкие, пастельные тона: кипенно-белый, слоновой кости, нежно-розовый, светло-голубой или бледно-серый.
  - В качестве рисунков на мебели, текстиле, посуде и других аксессуарах смело используйте флористические мотивы. Да, и не забудьте о розочках и ангелочках. Четкие геометрические рисунки не приветствуются, а вот слегка заметные полоски или клетка – пожалуйста.
  - Стулья с высокими спинками и диваны оденьте в однотонные чехлы из плотных льняных или хлопчатобумажных тканей.
  - Светильники: люстры с хрустальными подвесками и настольные лампы с тканевыми абажурами, украшенными принтами, аппликацией и рюшами.
- ▼ **Керамическая посуда**  
Емкость для выпечки продуктов, **70** грн, чашка, **40** грн, масленка, **110** грн. **Butlers**



ФОТО ПРЕСС СЛУЖБЫ ФІРНІ



ФОТО LAURA ASHLEY



# От цветка к цветку



НЕЖНАЯ РОЗА, КОКЕТЛИВЫЙ ГИАЦИНТ, ВЕЛИКОЛЕПНАЯ ГОРТЕНЗИЯ – СВОЙ САДИК МОЖНО «ВЫРАСТИТЬ», НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА, ЕСЛИ ПОДОБРАТЬ ДЕКОР С ФЛОРИСТИЧЕСКИМИ ПРИНТАМИ



- ❶ Кашпо Ø 26 см, выс. 20 см, керамика. От 98 грн
- ❷ Птичка дл. 14 см, выс. 7 см, керамика. 45 грн
- ❸ Клетки на ножке выс. 87 см (маленькая), 112 см (большая), металл. 359 грн и 459 грн
- ❹ Ваза выс. 20 см, керамика. 65 грн
- ❺ Кувшин выс. 20,5 см, керамика. От 155 грн
- ❻ Часы Ø 30 см, дерево, стекло. 145 грн
- ❼ Вешалка выс. 20 см, металл. 145 грн
- ❽ Клетка Bosco выс. 39 см, дерево, металл. 485 грн

**АДРЕСИ МАГАЗИНІВ У КИЄВІ:**  
 ТЦ «Метроград», квартал Домашнього затишку, тел. (044) 247 56 07  
 ТЦ «Метроград», квартал Домашнього затишку, тел. (067) 445 24 50  
 ТРЦ «Більшовик», вул. Гетьмана, 6, блок Б, 4-й поверх, тел. (067) 449 02 72  
 ТЦ «Метрополіс», вул. М. Малиновського, 12, тел. (044) 585 14 13  
 ТЦ Skumall, пр. Генерала Ватутина, 2т, тел. (067) 656 90 02  
 ТРЦ Dream Town-2, пр. Оболонський, 216, тел. (067) 442 24 12  
 ТЦ «Аракс», вул. Кильцева, 110, тел. (067) 551 24 36

[www.decorhome.com.ua](http://www.decorhome.com.ua)



# В поисках своего цвета

**Прихожую от гостиной отделяет низкая перегородка.** Окрашенная в белый цвет скамья, сидя на которой, удобно снимать обувь, является эффектной визитной карточкой квартиры

Хозяйка этой трехкомнатной квартиры долго экспериментировала с яркими оттенками. А, наигравшись, сделала ставку на... пастельную гамму. Молочный, светло-кофейный и голубой тона наполнили интерьер воздухом, светом и нежностью

**Фото** Марчина Чеховича

**Стилизация** Юстины Славецкой

**Текст** Дороты Яворской, Божены Добжанской

Мечты о тихой гавани среди зелени привели Ярославу и ее мужа в эту квартиру. И хотя трехкомнатные апартаменты нуждались в капитальном ремонте, вид за окном покорила супругов. «Когда мы переехали сюда шесть лет назад, – говорит наша героиня, – и справились с тяжелыми работами, пришла пора подумать о дизайне семейного гнездышка». Так на стенах появились интенсивные оранжевые и желтые тона. Но через два года броская обстановка стала раздражать хозяев. И тогда в дело пошли другие краски.

Выстрелом в десятку оказался элегантный теплый беж. Он завладел гостиной, кухней и холлом. А в спальне царит разбеленный голубой цвет.





## 3-КОМНАТНАЯ КВАРТИРА

- 54 м<sup>2</sup>
- ГОСТИНАЯ-СТОЛОВАЯ
- КУХНЯ
- СПАЛЬНЯ
- ДЕТСКАЯ
- САУЗЕЛ

## КТО ЖИВЕТ

- ДВОЕ ВЗРОСЛЫХ
- ТРОЕ ДЕТЕЙ

### Ярослава

В одном из интернет-магазинов я увидела стол с белыми точеными ножками и столешницей из древесины медового оттенка. Его непомерно высокая цена заставила меня найти столяра, который сделал такой же за половину суммы. Покраску я выполнила сама, а затем пошила чехлы на стулья



**Паркет в гостиной** – единственный элемент обстановки, который после покупки квартиры хозяева решили не менять. Это и неудивительно: золотисто-медовые планки уложены не традиционной «елочкой», а сложной «шахматкой» – по четыре в каждом квадратике. Чтобы вернуть покрытию первоначальную красоту, его поциклевали и покрыли лаком

### МНЕНИЕ ЭКСПЕРТА



**Ольга Шушулкова,**  
руководитель  
отдела маркетинга  
компании  
«МИРОПЛАСТ»  
(TM WDS)

**Окна – это важная деталь обстановки.** Особенно, если речь идет о больших конструкциях, которые способны заменить одну из стен в комнате. Поэтому рекомендую вам подобрать «свое» окно, с индивидуальными техническими характеристиками и презентабельной «внешностью». Тепло- и шумоизоляционные свойства, надежность и элегантность – вот основные моменты, на которые следует обратить внимание при покупке окон. С такой задачей лучше всего справится 6-камерная профильная система.

**Еще одно преимущество пластикового профиля** – его можно покрывать ламинационной пленкой, которая прекрасно имитирует текстуру и цвет дерева. Этому материалу не страшны перепады температур и влажность. Он прослужит вам много лет. Но при условии, что его качество и экологичность подтверждены сертификатами.





### ДЛЯ ПОЛА



**Линолеум**  
Royal, Marakesh.  
95 грн/м<sup>2</sup>,  
Tarkett



**Паркетная доска**  
Ясень.  
170 грн/м<sup>2</sup>,  
Рубежанский паркет

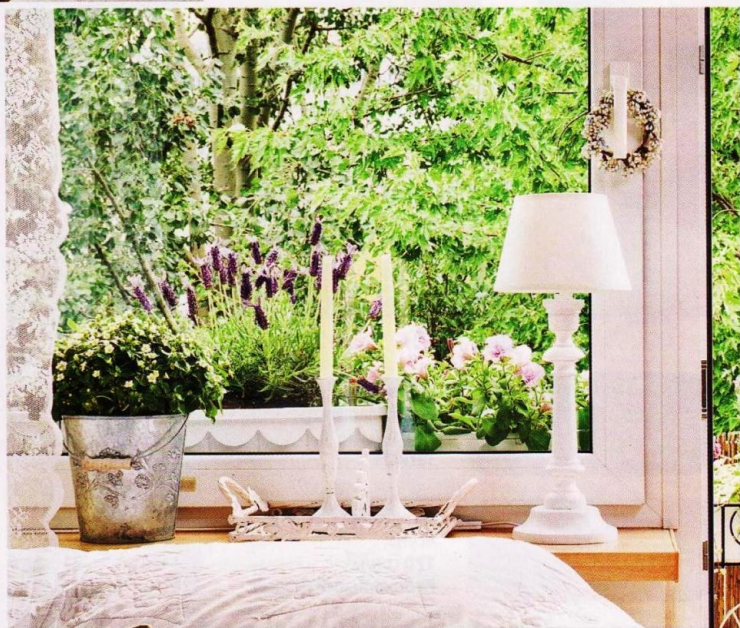




▲ Пожелтевший сосновый шкаф хозяйка покрыла белой краской. «Я растягиваю удовольствие от выбора обстановки, – говорит она. – Тогда перемены в доме становятся обдуманными»

### Рабочее место в спальне

Ностальгический характер настенной витрины подчеркивают кружева, украшающие полки. Ажурные детали повторяются в подносах, стоящих на буфете и на окне, а также на рамке, в которую взята фотография семилетней дочки Вероники. Небольшой секретер был куплен на интернет-аукционе Allegro с мыслью о девочке. Он должен был выполнять функцию письменного стола. Но оказалось, что этот раритетный предмет мебели мал для такой цели. Тогда Ярослава придумала для него роль туалетного столика в спальне. Теперь же это ее рабочее место, на котором прекрасно помещается ноутбук. ▶



### ИСКУССТВО ВЫБИРАТЬ



◀ **Decor el Home**  
Тарелка «Вензель»,  
Ø 25 см, керамика,  
70 грн/шт.

▼ **Аннаис**  
Чашки,  
керамика.  
300 грн/6 шт.



▼ **Butlers**  
Пиалка, Ø 14 см,  
керамика. Около  
100 грн/шт.



▼ Когда вид за окном ассоциируется с райским садом, занавески не нужны. Подоконники внутри и снаружи образуют единое целое. Цветы и декор объединяют два мира, а оконная рама является важным элементом композиции

СТИЛИЗАЦИЯ: ОЛЕСЯ ЛИННИК. ФОТО: ЕВГЕНИЙ КОРЧАКОВ, ПРЕСС-СТУДИЯ МИРА





**Кухонные тумбы смастерил хозяин.** Павел сам сделал чертеж, заказал все элементы и собрал конструкцию. Правда, супруги мечтали о столешнице из массива дуба, но из-за нестандартной глубины тумб под окном (80 см) ее пришлось сделать не из дорогой древесины, а из плитки. Впрочем, это очень практичное решение



◀ **Доска для семейных фотографий** красуется на стене над столом. Хозяйка частенько создает новые композиции. Она считает, что декор должен меняться каждый сезон. Тогда кажется, будто дом живой

## ИЗ ОПЫТА ХОЗЯЙКИ

- **Ремонтируя квартиру, стоит дважды подумать, прежде чем отказаться от уже существующих вместительных шкафов** и мест хранения. Может, достаточно восстановить их фасады, а не заменять новыми? Из эстетических соображений мы с мужем убрали гардероб из прихожей. А сейчас нам его не хватает. Для верхней одежды пришлось выделить другое место.
- **Не спешите сразу покупать дорогую вещь.** Пусть предмет мебели или аксессуар, который вам приглянулся, станет источником вдохновения. Поищите похожий декор в Интернете, комиссионном магазине или закажите у мастера. Уверена, так вы сэкономите немало денег.
- **Если вы мечтаете о стенах интенсивного цвета, то лучше покрасить так комнату, которая реже используется.** Например, кабинет. Еще один вариант – покрыть ярким оттенком только одну из стен. Скажем, за диваном в гостиной или же за изголовьем кровати в спальне. Но учтите: такие тона быстро надоедают. А значит, не за горами новый ремонт.

# КОНКУРС

## «Поделись традицией!»

Семейные традиции – это маленькие праздники, согревающие душу. Волшебные ритуалы, объединяющие разные поколения и дающие возможность ощутить тепло семейного очага. Мы уверены: у каждого из вас есть в запасе история, которая переросла в ФАМИЛЬНУЮ ФИШКУ. И даже если она не такая яркая, как поход в баню под Новый год со всеми вытекающими из этого последствиями, все равно поделитесь ею с нами. Главное, чтобы ВАШИ слова покорили НАШИ сердца... И МЫ ТУТ ЖЕ ЗАХОТЕЛИ ОТДАТЬ хлебопечку от компании Moulinex ИМЕННО ВАМ.

Для участия в конкурсе присылайте рассказы о своих традициях в период с 1 по 20 августа 2012 года на e-mail: [marketing@murator.com.ua](mailto:marketing@murator.com.ua) с пометкой Конкурс «Поделись традицией», с обязательным указанием контактных данных и телефона

Итоги конкурса будут опубликованы в журнале «Ютно и удобно» №10/2012. Хлебопечка будет предоставлена победителю компанией Groupe SEB. Участие в конкурсе означает согласие на обработку персональных данных и на рекламные рассылки. О целях обработки персональных данных участников конкурса Вы можете ознакомиться на сайте [www.murator.com.ua](http://www.murator.com.ua). Предложенный подарок не предусматривает денежной компенсации и обмена, может отличаться от изображенного на макете.

**La Fournee RZ710 от Moulinex – первая хлебопечка, которая готовит круглый хлеб!**

**ПЛЮСЫ:** выбор из 3-х размеров хлеба и 3-х степеней выпекания корочки. Теплоотражающая крышка для однородного пропекания изделия. Изготовлена во Франции. [www.moulinex.ua](http://www.moulinex.ua)





**ХОРОШАЯ  
ИДЕЯ**

кованое  
изголовье

**Спальня родителей не восхищает размерами, но вот атмосферой – уж точно!** А все благодаря изящному кованому изголовью, которое эффектно преобразило обстановку. Секрет в том, что Ярослава не стала покупать новую металлическую кровать, а заказала только изголовье, которое затем прикрепила к старому деревянному «топчану». Небольшая хитрость – и у супругов есть кровать, о которой они мечтали!



Копилка идей  
и фотографий спален



В детской комнате «прописаны» четырехлетний Коля и семилетняя Вероника. Кроватка годовалого Дениса пока стоит в спальне родителей.

▼ Акриловый поддон угловой душевой кабинки временно стал удобной ванночкой для годовалого малыша. А когда кроха немного подрастет, то сможет пользоваться душем – как и братик с сестричкой



Часть игрушек, которыми дети не играют каждый день, хранится в большом старом сундуке, а самые популярные – отдыхают в плетеной коробке сверху

### В ожидании революции

Интерьер детской – компромисс между вариантами «для девочек» и «для мальчиков». Обои нежно-фиолетового и светло-голубого оттенков, а также мягкий ковролин пастельного тона родители выбрали специально для дочки. Текстиль в полоску, декор из морских звезд, картинка, на которой изображен маяк, – своеобразный реверанс в сторону маленького хозяина. «Детскую

комнату ожидает революция, – говорит Ярослав. – Мы с мужем хотим, чтобы у мальчишек была общая спальня, а у дочки – свое уютное местечко». Тема полоски так понравилась заботливой маме, что она перенесла ее и в детский санузел. Так, корпус поддона выложен бежевой и оранжевой плиткой, которая образует полосатый узор, а на стене красуется широкий яркий фриз. ■■■

**СЕЙФИ**  
**«Лука»**  
– втілення  
найсмівливіших  
дизайнерських ідей!



м. Київ:  
вул. Л. Толстого, 16,  
тел.: 234-51-53, 234-09-20  
вул. Кіквідзе, 2/34,  
тел.: 284-75-36, 239-10-40,  
а також у містах:  
Донецьк,  
Дніпропетровськ,  
Львів, Одеса, Харків

[www.luka.ua](http://www.luka.ua)





# В поисках своего цвета

Удивительно, но милые вещи «из бабушкиного сундука» можно найти и в современных магазинах. Мы подобрали для вас именно такие

Хозяйка этой трехкомнатной квартиры ДОГОВОРИЛАСЬ ЭКСПЕРИМЕНТИРОВАТЬСЯ С ВЯЗАННЫМИ ПОДУШКАМИ. А ЗАТЯНУВШАСЬ, СДЕЛАЛА СТАВКУ НА... ПАСТЕЛЬНУЮ ГАММУ, МОЛОЧНЫЙ, СЕЛЕЗОВО-КОРИЧНЕВЫЙ И ГОЛУБОГО ТОНА НАПОСЫБИЛИ ИНТЕРЬЕР ВОЗДУХОМ, СВЕТОМ И НЕЖНОСТЬЮ.

Ирина Яковлева  
Стилист-декоратор  
Мари Дроздова, Мария Козлова, Екатерина Дубинина

Милые и уютные вещи «из бабушкиного сундука» можно найти и в современных магазинах. Мы подобрали для вас именно такие



- 3-КОМНАТНАЯ КВАРТИРА
- 54 м<sup>2</sup>
- ПОСЛЕ-ИЗ-СТУДИИ
- КОУЧ
- СТАЛЬНИК
- ДЕТСКАЯ
- САУЗЕЛ
- КТО ЖИВЕТ
- ДВОЕ ВЗРОСЛЫХ
- ОТРОС ДЕТЕЙ

Ярослава

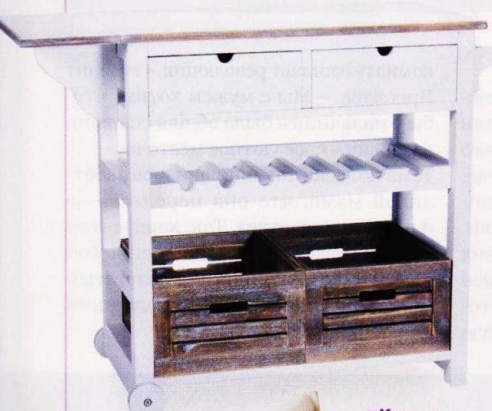


► **Зайки**  
Авторская работа.  
227 грн/шт.,  
Fleur de Lis

# И мы так можем!

Удивительно: милые добрые вещи «из бабушкиного сундука» можно найти и в современных магазинах. Мы подобрали для вас именно такие

Стилизация Олеси Линник



◀ **Столик**  
Сервировочный,  
выс. 95 см, МДФ.  
1700 грн, Butlers

► **Постель**  
«Малин Ранд»,  
150 x 200 см, хлопок.  
250 грн, IKEA



◀ **Поднос**  
Ø 22 см, металл.  
40 грн, Аннаис



▼ **Кашпо**  
Дл. 35 см, дерево.  
150 грн, Аннаис

▼ **Салфетки**  
Сервировочные,  
33 x 45 см, хлопок.  
65 грн/4 шт., JYSK



ФОТО: ВЕЛИКАЯ КОРНАДА, ПЕКС, СТУДИЯ ВИРН



# Природная среда

## КВАРТИРА

- 65 м<sup>2</sup>
- СТУДИО
- ДЕТСКАЯ
- СПАЛЬНЯ
- 2 САУЗЛА

## КТО ЖИВЕТ

- ДВОЕ ВЗРОСЛЫХ
- ДВОЕ ДЕТЕЙ



КВАРТИРА НА ПЕРВОМ ЭТАЖЕ СТАЛА НАСТОЯЩЕЙ НАХОДКОЙ  
ДЛЯ АРХИТЕКТОРА ОЛЕСИ, КОТОРАЯ СЧИТАЕТ: ЧЕМ БЛИЖЕ  
К ПРИРОДЕ, ТЕМ ЛУЧШЕ. СВОЕ МИРОВОЗЗРЕНИЕ ОНА ВЫРАЗИЛА  
И В ИНТЕРЬЕРЕ: ЗДЕСЬ МНОГО ДЕРЕВА И ЕЩЕ БОЛЬШЕ ЛИСТВЫ...

Фото Михала Пшежджика

Текст Ирины Шконды



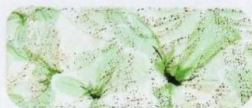
Мебель оттенка шоколада прекрасно сочетается со стенами цвета кофе с молоком. Обеденную зону подчеркивают обои с фактурой, очень напоминающей драповую ткань (ими оклеена и часть холла). В кухню ведет дорожка, выложенная из плитки. Она тянется узкой полосой через прихожую, чтобы в кухне занять собой весь пол.





**М**ечты сбываются! Как только планы иметь большую семью и свое жилье в новом доме воплотились в реальность. Олеся поставила себе жесткие сроки и за два месяца сдала свой же интерьер под ключ. Провернуть такое дело удалось благодаря выбору доступных стройматериалов, добротной мебели простой формы, доставки которых не пришлось долго ждать. А также проверенной строительной бригаде с хорошими рекомендациями. ▶

### ДЛЯ ПОЛА



#### Плитка

Фриз Alexa, 27,5 x 9,6 см. **15** грн/шт., **Atem**



#### Ламинат

Водостойкий Aqua-Step, MINI. **600** грн/м<sup>2</sup>, **Паркетный мир**

▲ «Если нужна кухня с простыми фасадами, то незначем переплачивать и делать ее на заказ. Легче купить готовую мебель в строительном супермаркете», – говорит молодая хозяйка-архитектор





**А где же телевизор?**  
Покупку этого атрибута  
гостиной супруги  
постоянно откладывали  
из-за других  
приоритетов,  
и за это время привыкли  
к его отсутствию. В стене  
скрыта проводка, поэтому  
плазму можно будет  
купить в любой момент.  
Впрочем, старшая Верочка  
так увлеклась чтением  
и музыкой, что даже  
не напоминает  
родителям о ТВ





**Купольная наклонная вытяжка особенно удобна для кулинаров высокого роста.** Современные модели работают очень тихо. Нормальным считается шум 50–65 дБ. Но можно поискать еще более тихие вытяжки – с 35–38 дБ (правда, и стоят они будут дороже)

Кухня с гладкими белыми фасадами и деревянными столешницами смотрится достаточно уютно.

### Теплые от природы

Олеся также предпочла сэкономить на плитке (выбрала недорогую однотонную) и отказаться от аксессуаров. Зато она позволила себе приобрести полы из афромозии по цене 1100 грн за метр, которые тоже были частью ее мечты. Это редкий сорт африканской древесины (торговое название – асса-мела или кокродуа). Она износостойкая, имеет красивый рисунок волокон и сказочный медовый цвет. Афромозию можно также укладывать на террасе или балконе. Есть только одно «но»: под воздействием влаги сталь при контакте с древесиной корродирует. Поэтому, планируя стелить такой красивый пол снаружи, обращайтесь внимание на крепежные элементы. ▶

### МНЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА



**Анна Иванченко,** руководитель сервисного отдела «Тека Украина»

#### Как рассчитать мощность кухонной вытяжки для своей кухни?

Для этого нужно знать параметры помещения и воспользоваться простой формулой:

$$Q = (A \text{ (длина кухни)} \times B \text{ (ширина кухни)} \times C \text{ (высота потолка)} \times 12 + 15\% = \text{м}^3/\text{ч}$$

То есть, перемножив все параметры кухни, мы узнаем ее объем. Полученную цифру умножим на 12 (норма СЭС по обновлению воздуха

в кухонных помещениях – 12 раз в час). Прибавляем 15% (сопротивление вентиляционного отвода). Например, если длина вашей кухни 3 м, ширина 4 м, высота потолка 2,5 м, то оптимальную мощность вытяжки рассчитываем так:

$$(3 \times 4 \times 2,5) \times 12 + 15\% = 414 \text{ м}^3/\text{ч}$$

Для данной кухни оптимальной будет вытяжка производительностью 414 м<sup>3</sup>/час.

**Обратите внимание на то, что каждый поворот гофрированной трубы снижает ее производительность на 10%.** Поэтому за каждый поворот добавляем к формуле по 10%.

Если же вытяжка будет эксплуатироваться в режиме рециркуляции (альтернатива подключения к вытяжной шахте) посредством установки угольных фильтров, то к рассчитанной мощности следует прибавить 30%.



**«Поигралась» хозяйка и с освещением:** люстра-каскад она дополнила двумя торшерами, поставив их на прикроватные тумбочки



### Солнечное настроение

Трудно поверить, что площадь родительской спальни всего 13 м<sup>2</sup>. Архитектор и здесь применила свой излюбленный прием с макросъемкой: за счет фотообоев с изображением залитой солнцем поляны эта комната кажется большой и просторной. (На смену бумаге как основы для печати пришли синтетические холсты – прочные, цветостойкие, иногда – моющиеся. Их поверхность может быть матовой, глянцевой, сатинированной и даже с имитацией какой-то фактуры.) Растительный мотив на стене повлиял на строгие геометрические формы мебели – они словно стали мягче и миниатюрнее. Отдыхая после очередного напряженного дня «на полянке», Олеся не перестает мечтать и строить планы. Сейчас ее мысли заняты тем, как заниматься любимой работой, не выходя из дома.

### ИСКУССТВО ВЫБИРАТЬ

▼ **IKEA**

«Малин Фигур», пододеяльник – 200 x 200 см, наволочки – 50 x 50 см, лиоцел. **600** грн

▲ **Domotex**

«Мона Лиза», пододеяльник – 200 x 200 см, наволочки – 70 x 70 см, хлопок. Около **700** грн

ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ ФІРМ





**Фото визуально отдаляет стену, благодаря чему помещение кажется большим.** Стены детской часто украшают очаровательные мелкие рисунки. Альтернативой для них могут быть фотообои с изображением увеличенного насекомого или растения

Закончив ремонт в рекордно короткие сроки, Олеся поблагодарила своего самого требовательного заказчика – мужа Михаила. Супруги удивляются, как им, творческим натурам, удастся находить компромиссы

**Над кроваткой висит балдахин.** Летом он защищает малыша от насекомых. А также помогает ребенку успокоиться, при этом не заслоняя свет



### Маленькая страна

Еще один вопрос, который часто задают гости: почему комната дочек – 4-летней Веры и полугодовалой Леночки – голубая, а не розовая, как «подобает» девочкам.

Оказывается, Олеся придумала оформление «унисекс» специально. Супруги мечтают иметь троих детей (а может, еще и близнецов!) и не хотят менять дизайн интерьера для каждого в отдельности. Поэтому Олеся выбрала нейтральный голубой цвет и свои любимые ромашки! Комната выглядит романтично, но при этом не ассоциируется с полом ребенка. Здесь нет ни рисунков кукол, ни пиратов, ни полицейских. Только огромный, увеличенный в несколько десятков раз цветок на фото, который оптически делает помещение большим. Родители надеются, что со временем эта картинка поможет развивать воображение детей.



▼ Для подсветки зеркала Олеся приобрела два стильных бра с кисточками. Выключатели, как и полагается, разместила подальше от воды



▲ Ванная поражает богатством фактур и узоров: пять видов плиток, два – полов, «двойной» потолок, ниши. Множество идей уравновешивают смягченные цвета

◀ Гостевой санузел отделан плиткой цвета молодой зелени. В ней решили не резать отверстия под кран и установить смесители прямо на рукоятник

### Подсказки по геометрии

Дом Олеся и Михаила наполнен тонами природы: здесь преобладают зеленые и коричневые оттенки. В ванной, так же, как и в кухне, использован прием, оптически увеличивающий пространство. Обычно для этого вешают зеркала, но нашей героине пришлось по душе иная идея. Она «протоптала» деревянную дорожку от самого входа в санузел. Ее ширина такая же, как и у навесной тумбочки под умывальником. А зеркало и ниша в потолке словно являются продолжением перспективы. В большой ванной присутствуют только строгие геометрические формы. А в маленьком гостевом санузле установлена сантехника круглых форм. Она очень органично вписалась в общую задумку. ■■■





ЖИЛЬЕ МОЕ

## Природная среда

КВАРТИРА НА ПЕРВОМ ЭТАЖЕ СЛАВА НАСТОЯЩЕЙ НАХОДКОЙ ДЛЯ АРХИТЕКТОРА ОЛЕСИ, КОТОРАЯ СЧЕТЕТ СЕБЯ ВЫРАБИТА К ПРИРОДЕ, ТЕМ ПРИБИ. СКАЖИ МАКСИМУМ ОНА ВЫРАБИТА И В ИНТЕРЬЕРЕ ЗДЕСЬ МНОГО ДЕРЕВА И ЕЩЕ БОЛЬШЕ РАСТЕНИЙ.

КВАРТИРА  
65 м²  
СТУДИО  
ДЕКОРА  
СОВРЕМЕН  
2 САУНА  
КТО ЖИВЕТ  
ДВАХ КИШКА  
РАБОТ ДЕТОР

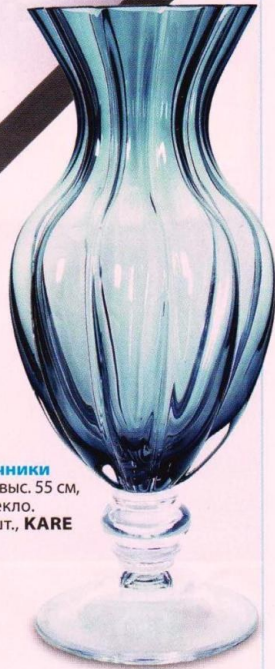
▼ Декоративная вытяжка DVE 60 Reflex, с вертикальным стеклом. Около 5000 грн, ТЕКА



▲ Зеркало Lagro, 88,5 x 88,5 см, дуб. 470 грн, Black Red White



◀ Подсвечники Sea Breeze, выс. 55 см, дерево, стекло. 340 грн/шт., KARE



▲ Ваза Выс. 30 см, стекло. 600 грн, Laura Ashley

# И мы так можем!

Наберемся вдохновения, отдыхая на природе. И начнем создавать Дом Своей Мечты, пользуясь ее подсказками

Стилизация Олеси Линник

► Мебель Стул Amber, выс. 93 см, дуб. 1020 грн/шт., стол Maks, Д160 x Ш90 x В79 см, дуб. 3520 грн, Mebelpro



▲ Обои Serena natural, бумажные. 525 грн/рулон, Laura Ashley

ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ ФИРМЫ



Лестницы, «ведущие в облака», вскружили Наташе голову еще в то время, когда, будучи подростком, она вместе с родителями побывала на волшебном греческом острове Санторини. Спустя почти 15 лет похожая конструкция стала служить ей удобным стеллажом

## 2-КОМНАТНАЯ КВАРТИРА

- 83 м<sup>2</sup>
- ГОСТИНАЯ-МАСТЕРСКАЯ
- КУХНЯ
- СПАЛЬНЯ
- САМУЗЕЛ

### КТО ЖИВЕТ

- ДВОЕ ВЗРОСЛЫХ
- РЕБЕНОК





# По дороге в Санторини

ЭТОТ ЖИЗНЕРАДОСТНЫЙ ИНТЕРЬЕР ОДНОВРЕМЕННО ЯВЛЯЕТСЯ КВАРТИРОЙ И ТВОРЧЕСКОЙ МАСТЕРСКОЙ МАМЫ ТРЕХЛЕТНЕГО ЯНА. ИМЕННО ЗДЕСЬ ДЕЛАЕТ СВОИ ПЕРВЫЕ ШАГИ ЕЕ ФИРМА, ЗАНИМАЮЩАЯСЯ РАЗРАБОТКОЙ ДИЗАЙНА ДЕТСКОЙ ОДЕЖДЫ И ИГРУШЕК

Фото Михала Пшеджика

Текст Виктории Лопатиной



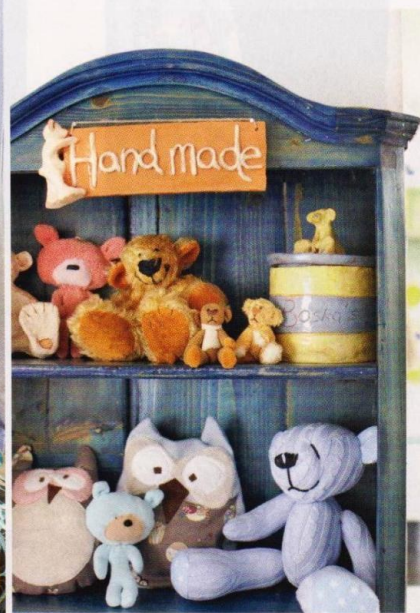


**Массивный стол привезен из загородной семейной усадьбы.** Вместе с диванчиком в нише он создает удобную обеденную зону. А когда Наталья хочет поработать, уголок превращается в ее рабочее место



Первого мишку Наталья сшила в 2003 году – он тогда получил веселую кличку и заслуженное одобрение в кругу друзей. Удачный дебют подтолкнул девушку к мысли о том, чтобы поставить любимое занятие на рельсы бизнеса. Но, как только рождалась новая игрушка, Наталья настолько прирастала к ней душой, что о расставании не могло быть и речи. Зверюшки оставались жить у своей «мамы», пока в ее голову не пришла замечательная идея – создавать не готовые игрушки, а комплекты выкроек, например, «Сшей мишку своими руками».

▼ **Старинная тумба была куплена на блошином рынке.** Сидящий на верхней полке мохнатый Максимилиан – тот самый любимец, положивший начало фирме Boska's Teddies



▼ **Сделай сад**  
Декор «Сердца», дерево, акрил. **40 грн/5 шт.**



► **Сумка для ноутбука**  
Авторская работа Елены Полищук. **500 грн**



► **Короб в стиле печворк**  
Авторская работа Людмилы Кривунь, 50 x 50 см. **800 грн**



ВЕЩИ СВОИМИ РУКАМИ

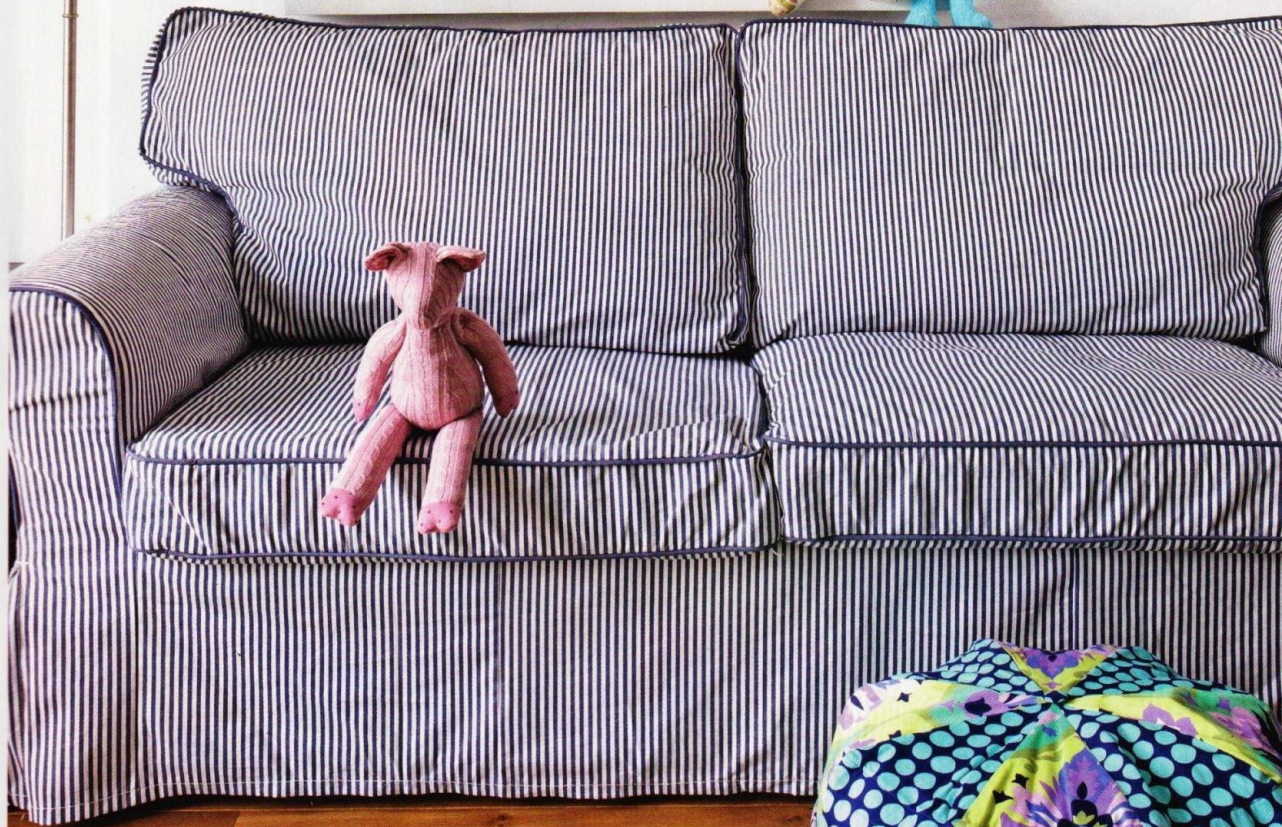
СПИЗАЛІЗАЦІЯ ОЛЕСІ ЛІННІК - ФОТО ОЛЕСІ КОРЧАК, ПРЕСС СТОЛБІ ВІРНА



**ХОРОШАЯ  
ИДЕЯ!**

галерея  
«счастливое  
детство»

Любоваться детскими портретами можно бесконечно. Вот и сделайте из них настенную сюжетную композицию: пусть эти «глотки счастья» наполняют комнату светом и радостью! Диван и абжур (Наталья сшила для него эксклюзивный наряд из цветной ткани) куплены в IKEA





Галерею семейных фотографий стерегут авторские работы хозяйки квартиры: мишки Патрик, Самюэль и их подружка эко-зайчиха Соня (ее задача – пропитать воздух ароматом трав и помочь 3-летнему Яныку заснуть)



Белый цвет, сапфир, пастельная зелень – источником вдохновения для этого интерьера стал популярный белый греческий остров. Так родилась атмосфера каникул, отдыха и творческой свободы

ДЛЯ СТЕН



Интерьерная краска  
Joker, 298 грн/3 л,  
Tikkurila



Интерьерная краска  
Harmony, 328 грн/3 л,  
Tikkurila







В кухне господствуют белый цвет и деликатная пастель. Хорошо продуманы системы хранения. Даже полку над вытяжкой сумели приспособить под мини-библиотеку



## МНЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА



**Екатерина Лобынцева,**  
руководитель Школы красок  
ООО «Тиккурила»

**Латексные – самые популярные краски на водной основе.** Они бывают матовые и блестящие. На их цену и характеристики – стойкость к свету, истиранию, эластичность, способность «дышать» – влияет качество связующего компонента.

**Краски со связующим компонентом на основе ПВА – недорогие,** но они чувствительны к воде. Поэтому чаще применяются для окраски потолков и стен в сухих помещениях.

**Акриловые (акрилатные) стоят дороже,** но их влагостойкость выше, чем в других латексных красках. Они с успехом заменяют кафельную плитку в ванной или на кухне.

**Холодильник размещен в укромном уголке возле прохода в гостиную.** Он выполняет функцию семейной доски объявлений

## Термосова и слинги

Со временем Наташа стала шить детские боди, удобные тканевые слинги и термopодушки, облегчающие колики в маленьких животиках. А после того как ее собственный малыш, делая пер-

вые шаги, плюхнулся на мостовую, она придумала лямки-ходунки. «Мне нравится то, чем я занимаюсь», – признается Наташа. – Когда-нибудь я заработаю на собственную мастерскую. Но семья всегда будет у меня на первом месте».



# TIKKURILA

THE POWER OF COLOURS



АКРИЛАТНА ШОВКОВИСТО-МАТОВА  
ФАРБА ДЛЯ ІНТЕР'ЄРУ **JOKER**



www.tikkurila.ua





### Укромные местечки

Короткий коридорчик между гостиной и кухней использован весьма удачно: в его нише установлена прочная столешница, а под и над ней – аккуратные полочки. Так появились места для микроволновой печки, кастрюль и других хозяйственных мелочей, спрятанных за синей в бирюзовый горох занавеской. Белую стену муж Наташи специально структурил в небрежно-грубой манере: так супруги объявили о своей мечте вскоре перебраться из квартиры в коттедж. «Мы бы с большим удовольствием жили за городом, – говорят они. – Сказочный домик, полный потайных ходов и укромных местечек, – это же такая сказка!»

▲ Молодым супругам нравятся арки. Они ассоциируются у них с домиками Хоббитов, внутри которых никогда не бывает острых углов

► Верхняя фрамуга на двуполых дверях сделана специально: за счет нее в соседнюю комнату попадает больше дневного света. А сами помещения кажутся выше и просторнее

▼ Белоснежный кафель в ванной комнате напоминает по форме изразцы старинных печей. Этот стиль поддерживают настенный смеситель и умывальник







► Умывальник  
Ш60 x 42 см, фаянс.  
750 грн, **Laufen**



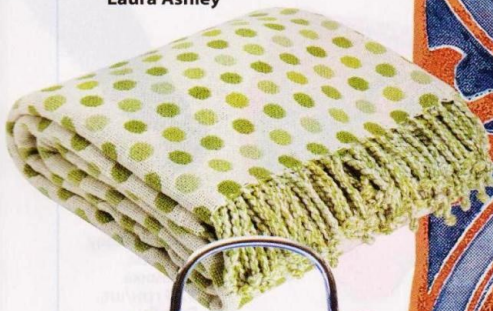
▲ Декор  
Указатели, дл. 20 см,  
дерево. 58 грн/шт.,  
**Скворечник**

## И мы так можем!

Чаще всего мы предпочитаем бежевую гамму. А что если сменить цветовые приоритеты и решиться вот на такие яркие предметы?

Стилизация Олеси Линник

▼ Плед  
Lemington, 150 x 200 см,  
хлопок. 990 грн,  
**Laura Ashley**



◀ Плитка  
Декор Viking,  
10 x 10 см. 15 грн/шт.,  
**Cersanit**



◀ Будильник  
«Козлик»,  
Ø 8 см,  
пластик,  
металл.  
125 грн,  
**Empik**



▲ Кресло  
Bohapan, металл,  
текстиль, лимитированная  
коллекция.  
Около 1000 грн, **IKEA**





◀ **Зачастили**  
Настольные часы, Paris Pocket, выс. 18 см, металл, стекло. **600 грн/шт., KARE**



◀ **25-й кадр**  
Фоторамка, дерево, стекло. **198 грн, Mascagni**

# Именины у квартиры

Что за странное веселье? Так сегодня ж новоселье! Будет полный дом гостей, самых искренних друзей. **ОБМЫВАЙ ЖИЛИЩЕ ЯРКО, КАЖДОМУ БУДЬ РАД ПОДАРКУ.** Пусть достаток и уют рядышком всегда живут



◀ **Полет бабочек**  
Коробки All Flutter, плотный картон. **468 грн/3 шт., Laura Ashley**



◀ **Богатые хрюшки**  
Копилка Piggy, выс. 8 см, керамика. **125 грн/шт., Empik**

▶ **Аленький цветочек**  
Подушки Impression, 50 x 75 см, 65 x 65 см, сатин. **1500 грн/шт., Yves Delorme**



СТИЛИЗАЦИЯ ОЛЕСИ ПЛИННИК. ФОТО СВЕЖИНА КОРЧАК. ПРЕСС-СТУДИЯ ФИНИ





▲ **Сладкий стол**  
Блюдо для торта,  
Multicolor, Ø 32 см, стекло.  
**945 грн, Posud:meister**



◀ **Школьный вальс**  
Статуэтка, 36 x 37 см,  
фарфор.  
Около **5000 грн/шт.,  
Lladro**



▲ **Чудо-печь**  
Электрический  
гриль Cottage Floral,  
29 x 18 см. **600 грн,  
Russell Hobbs**



◀ **Мечта  
кулинара**  
Кастрюля Rosso,  
Ø 18 см, 2 л,  
нержавеющая  
сталь. **437 грн,  
Rondell**



**ВДОСКОНАЛЕНА  
ЭФЕКТИВНІСТЬ**

100%  
активна  
фолиева кислота  
**ІННОВАЦІЯ**

**83%**  
ПОКРАЩЕННЯ  
ПРУЖНОСТІ

**72%**  
ЗМЕНШЕННЯ  
ЗМОРШОК

**86%**  
ЗБІЛЬШЕННЯ  
ЩІЛЬНОСТІ



Програма Lirene Folacin  
**НОВА ПОКРАЩЕНА ФОРМУЛА**  
кремів проти зморшок



Програма розроблена  
експертами Науково-  
дослідної лабораторії Lirene

Дізнайся більше.  
Запрошуємо тебе на [www.lirene.com/folacin](http://www.lirene.com/folacin) і Facebook.

Значення у відсотках – кількість жінок з групи 29 осіб, які використовували даний крем Lirene Folacin 40+ і відчули покращення стану шкіри.  
\* 3 тижні аплікаційних тестів (безпосередньо на шкірі людини) в незалежній лабораторії.  
\*\* 4 тижні аплікаційних тестів (безпосередньо на шкірі людини) в Науково-дослідній лабораторії Lirene.





# Кухня: полирует компанию

ФОТО ГРИША ЗАЙЦЕВ

Хотите, чтобы ваша кухня была «одета с иголочки»? Тогда начните с полов. Они должны не только быть красивыми и долговечными, но и гармонировать со стилем помещения. То есть **СОЧЕТАТЬСЯ ПО ЦВЕТУ ИЛИ ФАКТУРЕ** со столешницей, мебельными фасадами, фартуком...  
О ТОНКОСТЯХ ВЫБОРА — НАШ РАССКАЗ

Текст Божены Добжанской

1



# Великий комбинатор

В помещениях, где есть две зоны – приготовления пищи и столовая, вполне можно подумать о таком дизайнерском решении, как комбинированные полы. Причем, соединять можно не только плитку разных цветов, но и, например, кафель с паркетом или массивной доской. Еще один оригинальный вариант – выложить из этих материалов геометрический орнамент.

**Совет:** полосу пола возле рабочей линейки лучше выложить плиткой – влага и грязь ей не страшны. К тому же такую поверхность легче поддерживать в чистоте



ФОТО МАРЧИНА ЧЕЛОВИЧА

**1** Большие прямоугольники темно-коричневой плитки выгодно контрастируют со светло-медовыми «кирпичиками» ламината. Белая мебель только выигрывает от такого соседства

**2** Эта кухня открыта в гостиную, поэтому вполне логично, что кафель сливочного оттенка плавно переходит в золотистый паркет. Теплые тона пола согревают графический интерьер

**3** Красное и черное – классическое, но довольно агрессивное сочетание цветов. Поэтому черный керамогранит хозяйка уравнивала гресом бежевого тона

**4** Черный мрамор, белая плитка и лакированная паркетная доска – такое необычное покрытие – пазл достойно дизайнерского оscar. Только следите, чтобы на нем не было ни соринки

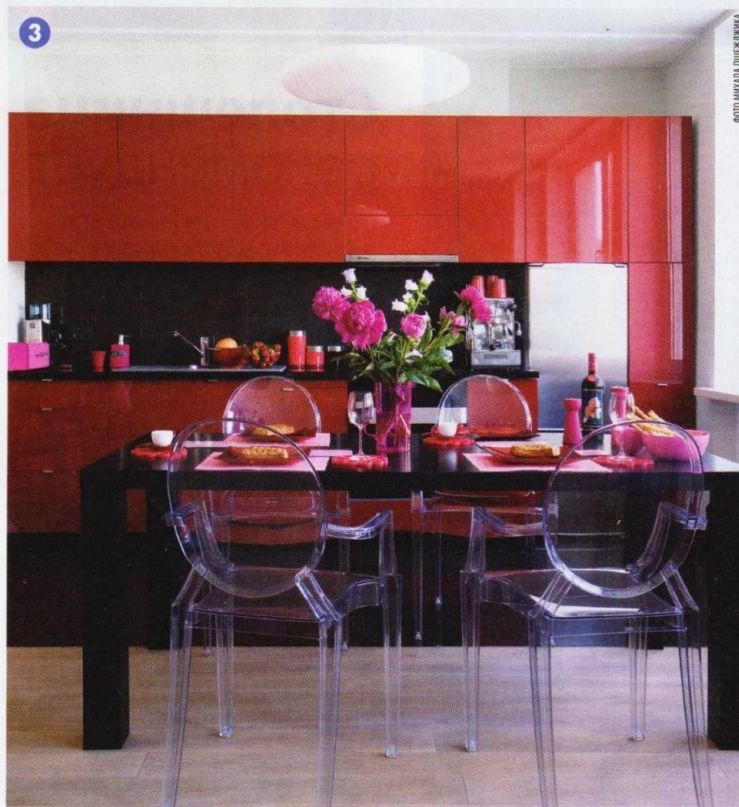


ФОТО МИХАИЛА ПШЕЖДЖИКА



ФОТО МАРЧИНА ЧЕЛОВИЧА





1

**1** Широкая массивная доска, покрытая черной краской, и рабочая линейка со столешницей из черного глянцевого МДФ – такое нарядное оформление напоминает фракный костюм. Белоснежные фасады вызывают невольные ассоциации с накрахмаленной рубашкой



2

**2** Досочка к досочке – по такому принципу хозяин подобрал не только столешницу, но и великолепный пол из натуральной сосны, покрытый прозрачным матовым лаком

## Столешница рекомендует

Откроем секрет: на дизайн кухни мы частенько смотрим свысока, точнее, с высоты своего роста. Поэтому вполне закономерно, что горизонтальные поверхности – столешницу рабочей линейки и пол – воспринимаем в «едином контексте». Если подобрать их в одной цветовой гамме и схожих фактур, выйдет замечательный дуэт.

**Совет:** деревянные полы, защищенные маслом или лаком, не боятся брызг. А вот механические повреждения им ни к чему. Поэтому на ножки мебели наклейте войлок



**Маленькая плитка на стене над рабочей поверхностью выглядит гораздо аккуратнее, чем большая.**

А вот для пола хозяйка подобрала квадраты повнушительней. Благодаря большой разнице в размерах настенной и напольной облицовки этот интерьер не кажется монотонным и скучным. Хотите еще «веселее»?

Тогда вставьте между настенными плитками декор с изображением посуды, овощей-фруктов или с шуточными надписями

**ХОРОШАЯ  
ИДЕЯ!**  
плитка разных  
размеров

ФОТО: МАРГРИТА ШУВАКОВА





## Пляшем от фартука

Поскольку кухонный фартук чаще всего облицовывают плиткой, то и на пол многие предпочитают класть кафель, причем такого же оттенка, что и на стене. Еще один интересный дуэт – мрамор, кварцгранит или искусственный камень на стене и керамогранит на полу. Последний, кстати, можно класть без швов – плиты из такого материала имеют идеальную геометрию.

**Совет:** для пола выбирайте шероховатую нескользкую плитку. А стену над мойкой или плитой защищайте искусственным камнем – он с честью выдержит все испытания

**1** Чтобы зрительно увеличить площадь кухни, напольную плитку молочного оттенка уложили по диагонали и дополнили крошечным декором – он гармонирует по тону с фартуком



**2** Черный черному рознь: фартук оклеен узорными моющимися обоями с матовой фактурой, а кафель на полу, наоборот, радует глаз идеальным глянцем

**3** Коричневую напольную плитку с темными «зернышками» дизайнер подобрала с мыслью о гранитном фартуке, на рыжей поверхности которого видны красивые черные прожилки







1

ФОТО МАРИША БЪЛБАСОВА



ФОТО МАРИША ЧЕРВЯКА

2

## Вся роскошь дерева

Когда кухня со столовой и гостиной составляют единое целое, вполне закономерно, что во всех помещениях уложен одинаковый пол. Если вы предпочли паркет, то он должен быть из твердой и некапризной древесины, защищенной несколькими слоями лака. Лучшее всего для этой цели подходят дуб, тик, мербау. А вот бук или клен плохо реагируют на изменения влажности.

**Совет:** если вы все-таки решили сделать на кухне теплый пол, положите на него ламинат – в отличие от паркета, такое покрытие не подвергается деформации





**1** Ярko-коричневый паркет из ятобы делает честь любой кухне. Бразильская вишня – одна из самых твердых пород древесины

**2** Золотистый оттенок ламината, шпонируемого кленом, гармонирует с цветом древесины обеденной группы

**3** Хозяйке так понравился медовый оттенок паркетной доски из дуба, что она подобрала на кухню столик такого же тона

**4** Покрытие из мербау – дорогое удовольствие. Зато эта древесина тверже дуба и тика, не боится высоких температур, влаги и грибка



**murator.com.ua**  
найкраща домашня сторінка

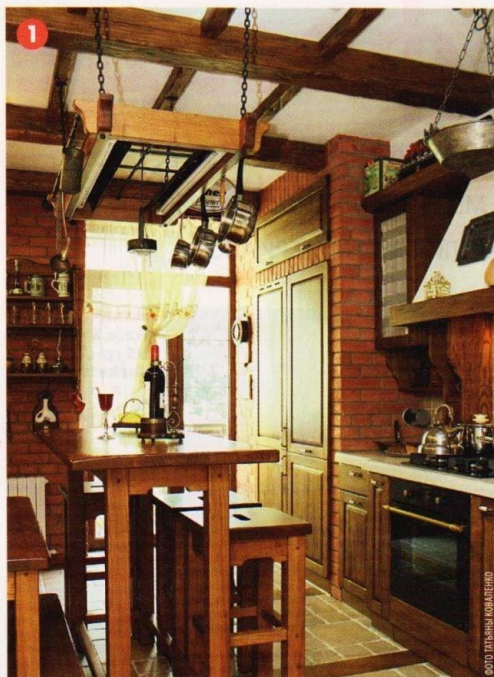


**Знайти** проекти будинків, будівництво, ремонт, дизайн інтер'єрів, декор

- ▶ фотогалереї з дизайну інтер'єрів ▶ практичні статті про облаштування оселі
- ▶ ілюстровані майстер-класи з декорування

**Відвідайте оновлений портал, повний ідей!**





**1** **Собрание  
ковшиков  
и сковородок  
объявляем  
открытым...**

Посуда, подвешенная к необычной люстре, собранной из досок и люминесцентных ламп, стала полноправным элементом декора. Деревянная «решетка» на потолке продублирована на полу – между плиток тоже уложены лакированные доски

**2** **Яркие весенние  
цвета пробрались  
и на потолок:** зона столовой выделена ярко-салатовым цветом, а ниши, в центре которых висят лампы, окрашены в бирюзовый тон. Узкая светло-зеленая полоса есть и на полу

## Задействуем ПОТОЛОК

Как «главный по освещению» он может многое: обеспечить хозяйке хороший общий свет, выделить каждый уголок точечными лампами. Впрочем, не люстрой единой... Зонировать можно еще и с помощью цвета, например, сделав вверху полосу над рабочей линейкой. Или же, если вы создаете обстановку в стиле кантри, прикрепить к потолку деревянные либо декоративные полиуретановые балки.

**Совет:** если потолок в кухне 2,6 м и ниже, не стоит монтировать каскадную конструкцию из гипсокартона – она отнимет у вас еще 10–15 см

ФОТО: ТАТЬЯНА КОВАЛЕВА



**2**

Копилка идей  
и фотографий кухонь





# Смыслю о фасаде

Пол и кухонная мебель – еще одна разновидность интерьерного содружества.

Чтобы оно было гармоничным, к ярким фасадам мы постарались подобрать

**ПОКРЫТИЯ СПОКОЙНЫХ РАСЦВЕТОВ** ИЗ РАЗЛИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ



Кухня «Магнолия Суланжа», 65 000 грн, Декс



**Линолеум**  
Force, Montana 1.  
95 грн/м<sup>2</sup>,  
Tarkett



**Паркет**  
Рустик, дуб.  
300 грн/м<sup>2</sup>,  
Новая Линия



**Плитка**  
«Папирус»,  
30 x 30 см,  
75 грн/м<sup>2</sup>,  
Praktiker

◀ Серый пол – идеальный фон для эффектных черно-розовых фасадов. А если через несколько лет вы захотите заменить гарнитур менее броским, покрытие такого нейтрального тона вполне можно будет оставить



**Керамогранит**  
Lasschlum, 30 x 30 см.  
179 грн/м<sup>2</sup>,  
Praktiker



**Ламинат**  
Kronotex, винный темный.  
155 грн/м<sup>2</sup>,  
Leroy Merlin



**Пробковый пол**  
Granorte, Jade.  
435 грн/м<sup>2</sup>,  
Паркетный мир



**Паркет**  
Береза, 3-полосная.  
333 грн/м<sup>2</sup>,  
Barlinek

► Шкафчики, отделанные деревянным шпоном, только выиграют от соседства с натуральными покрытиями бежевых оттенков. Кстати, современной альтернативой плитке и ламинату может стать пробковый пол



Кухня Вогна, цена договорная, Флэш



## ВАЖНО ЗНАТЬ

**Линолеум для кухни лучше брать на натуральной основе.** По нему приятно ходить босиком, но только если пол идеально сухой – малейшая капля влаги способна превратить линолеум в скользкий каток. Преимущество – отсутствие швов, в которых скапливается грязь.

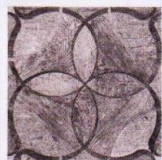
**Плитка и керамогранит – это классика жанра.** Такие полы можно делать с подогревом. Их легко содержать в чистоте. Вот только влажную уборку придется проводить довольно часто.

**Экологически чистый пробковый пол,** покрытый специальным лаком, – как раз для кухни. Он не боится влаги, нескользкий и антистатичный.



Кухня «Парма»,  
40 000 грн,  
Roda

▲ Сливки и черный шоколад – прекрасный рецепт для кухонного интерьера. Такое сочетание цветов никогда не выйдет из моды. Покрытие для пола дизайнер подобрал в той же гамме, что и фасады навесных шкафчиков, а также столешницы



**Плитка**  
Prada GR,  
60 x 60 см,  
186 грн/м<sup>2</sup>,  
Atem



**Керамогранит**  
Marmol Kali, Tabaco,  
43,5 x 43,5 см,  
571 грн/м<sup>2</sup>,  
Наутилус



**Паркет**  
Tastes of life,  
дуб,  
Около 300 грн/м<sup>2</sup>,  
Barlinek

**Передплатить журнал**  
**«Уютно и удобно»** або комплект  
**«Уютно и удобно»** та **Murator**  
до кінця 2012 року через поштове  
відділення за спеціальною ціною!



Заощаджуйте\*  
**до 37%**

**«Уютно и удобно»**

вартість 1 номера 12,50 грн → 11 грн  
індекс – 37161



**комплект**  
**Murator + «Уютно и удобно»**

вартість 1 номера 32,50 грн → 20,44 грн  
індекс – 37164

Оформити передплату за спеціальною ціною можна в найближчому відділенні зв'язу «Укрпошта» до 25 грудня 2012 року. \*Відсоток економії у порівнянні з рекомендованою роздрібною вартістю видання (Murator – 20 грн, «Уютно и удобно» – 12,50 грн за номер). Передплата ціна вказана без врахування вартості приймання передплати у відділеннях Укрпошти



Редакційна  
передплата

**ВЛАСНА КОЛЕКЦІЯ ІДЕЙ  
ДЛЯ ВАШОГО ДОМУ!**





**Zanussi ZBB29445SA**

**Размеры:**  
Ш54 x Г54,7 x В177,2 см  
**Общий объем:** 280 л  
**Объем морозильной камеры:** 70 л  
**Количество компрессоров:** 1  
**Система No Frost:** нет  
**Цена:** 4875 грн

# Холодный расчет

В жаркую погоду холодильник с **ВМЕСТИТЕЛЬНОЙ МОРОЗИЛКОЙ** – лучший друг человека.

Мы подобрали для вас модели с удобным **НИЖНИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ КАМЕРЫ**

**Е**сли вы собираетесь купить холодильник высотой не менее двух метров и планируете часто пользоваться морозильной камерой, выберите вариант, в котором она находится внизу. Впрочем, даже при таком раскладе ее объем может значительно варьироваться – от 54 до 104 литров. Поэтому с соотношением холодильной и морозильной камер определитесь заранее. Лучше покупать холодильник с двумя компрессорами – тогда одну из камер можно «отправить в отпуск», а другая будет работать автономно.

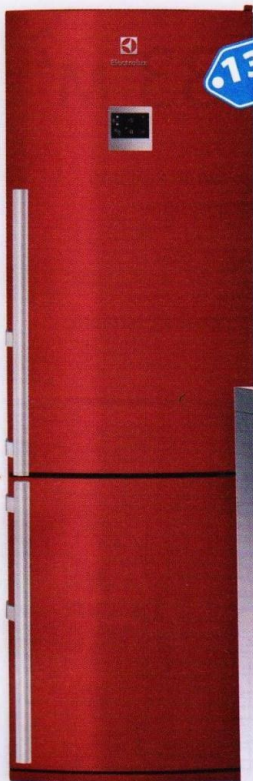


**9849**  
грн

**► AEG S73600CSMO**

**Размеры:**  
Ш59,5 x Г65,8 x В185 см  
**Общий объем:** 337 л  
**Объем морозильной камеры:** 92 л  
**Количество компрессоров:** 1  
**Система No Frost:** есть





**13 000**  
грн

◀ **Electrolux EN3487A0H**

**Размеры:**  
Ш159,5 x Г65,8 x В186 см  
**Общий объем:** 317 л  
**Объем морозильной камеры:** 78 л  
**Количество компрессоров:** 2  
**Система No Frost:** есть



**5000**  
грн

▶ **Ardo COF2110SAY**

**Размеры:**  
Ш159,3 x Г67,7 x В185 см  
**Общий объем:** 316 л  
**Объем морозильной камеры:** 75 л  
**Количество компрессоров:** 1  
**Система No Frost:** есть

▶ **Samsung RL55VTEWG**

**Размеры:**  
Ш160 x Г64 x В200 см  
**Общий объем:** 328 л  
**Объем морозильной камеры:** 96 л  
**Количество компрессоров:** 2  
**Система No Frost:** есть



**9300**  
грн

▼ **Smeg FAB32VE7**

**Размеры:**  
Ш160 x Г66 x В179 см  
**Общий объем:** 330 л  
**Объем морозильной камеры:** 103 л  
**Количество компрессоров:** 2  
**Система No Frost:** нет



**21 790**  
грн



**7650**  
грн

**ВАЖНО  
ЗНАТЬ**

Обычно морозильная камера, расположенная сверху, имеет полочную конструкцию, внизу – состоит из ящиков или контейнеров, благодаря чему вмещает больше продуктов.

**No Frost** – автоматическая система охлаждения, предупреждающая образование инея и льда на стенках холодильника. Она постоянно удаляет влажность из воздуха и конденсирует ее в специальной батарее. Охлаждение может быть в обеих камерах – total No Frost. Морозилка с No Frost имеет улучшенную теплоизоляцию и подлежит размораживанию примерно раз в год.

**Перед покупкой крупногабаритного холодильника**, особенно моделей Side-by-Side, продумайте, как вы будете везти его домой. Такая техника должна легко проходить в дверной проем подъезда, квартиры и кухни.

Объем холодильника рассчитываем так: 120 литров на одного человека плюс по 30 литров на каждого из оставшихся членов семьи

▶ **Whirlpool WTV4536**

**Размеры:**  
Ш171 x Г75 x В190 см  
**Общий объем:** 132 л  
**Объем морозильной камеры:** 45 л  
**Количество компрессоров:** 1  
**Система No Frost:** есть



# 1-комнатная площадью 33 м<sup>2</sup>



**Ольга Крымова,**  
дизайнер  
интерьеров

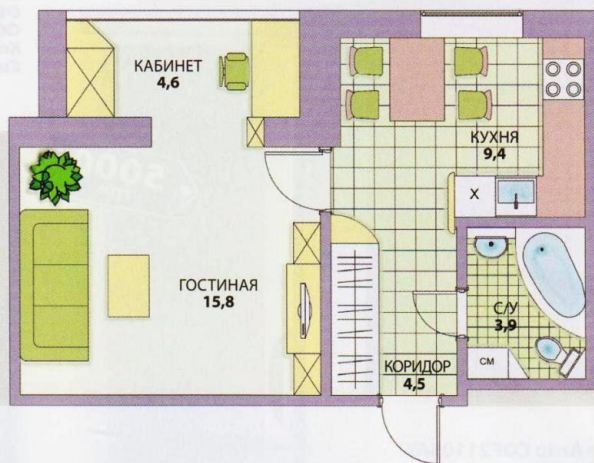


Молодые супруги из Харькова решили начать семейную жизнь в новой однокомнатной квартире и хотят:

1. сделать кухню изолированной,
2. разместить минимум мебели,
3. предусмотреть место для детской кроватки

## ВАРИАНТ

Перенесем перегородку, чтобы организовать в коридоре полноценную систему хранения, а в комнате оставить максимум жилого пространства. Утеплим и присоединим лоджию.



Холодильник можно скрыть за фальшстеной. Тогда его торец не будет виден из гостиной, а небольшой коридор визуально увеличится

**В прихожей** выделим место для полноценного шкафа-купе глубиной 70 см и длиной 2,2 м. Для этого перенесем вход в гостиную и сместим стену вглубь помещения на 13 см. Длина комнаты немного уменьшится, зато появится возможность спрятать большинство вещей и не ставить большой шкаф в гостиной, что позволит сделать ее визуально более просторной.

**Жилая часть квартиры** после переноса входа станет более обособленной. В небольшой гостиной – минимум мебели: диван, тумба для ТВ и пара шкафов-пеналов. Когда появится ребенок, диван можно будет легко сместить к стене, а рядом с ним поставить кровать. Дополнительное место для хранения и рабочую зону организуем на балконе, объединенном с комнатой. Часть балконного проема рядом с рабочим местом займем небольшим стеллажом.

**В коридоре** угол шкафа скруглим, чтобы сделать удобный проход. В угловой секции можно встроить аквариум или повесить телевизор. Еще один вариант – организовать в ней открытые полки. Проход между гостиной и кухней можно закрыть дверьми, как и хотели читатели, это обеспечит звукоизоляцию, когда в гостиной, например, будет спать ребенок.

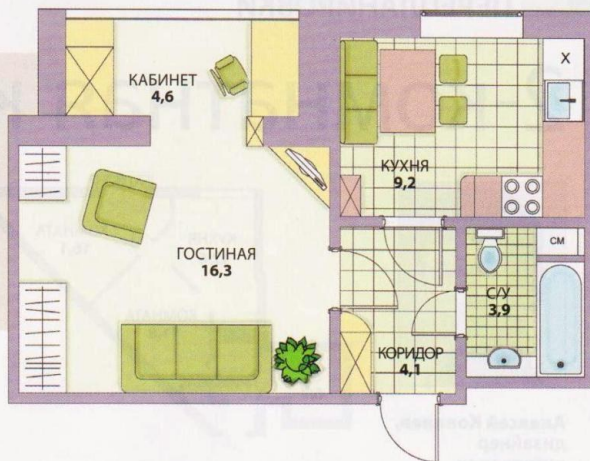
**В ванной комнате** установим угловую ванну, она займет меньше места и освободит пространство для унитаза, также размещенного под углом.

ФОТО ПЕТРА МАСЛОВЕЦКА

РИС. ИРИНА ЗИЧЕНКО, ФОТО ПРЕДСТАВЛЕНА ЭКСПЕРТОМ



Все стены оставим на своих местах, так что затраты на ремонт значительно снизятся. Когда появится ребенок, в нише между мебельными секциями станет детская кроватка



**В прихожей** помещается лишь около 1 погонного метра шкафов, поэтому места хранения расположим в гостиной и на балконе, объединенном с комнатой.

**В комнате** предусмотрим место для детской кроватки, сделав «пробел» 120–130 см между шкафами, временно разместим здесь картинку, полки, журнальный столик. В образованной шкафом нише можно создать занавес-полог, которым удобно пользоваться, когда ребенок спит, а родители бодрствуют.

**Кухня.** Диван-скамья создаст уют и позволит использовать кухню для отдыха. Торцев мебели справа от входа в кухню (возле варочной поверхности) завершим высокой полкой, которая может выполнять функцию барной стойки.

**ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ АРХИТЕКТОРА,** пишите нам по адресу а/я 54, г. Киев 01054 или [ujutno@murator.com.ua](mailto:ujutno@murator.com.ua).

**В своих письмах не забывайте указывать:**

- тип дома
- общую площадь квартиры
- количество комнат
- размеры каждого помещения
- расположение несущих стен
- расположение коммуникаций
- высоту потолков
- свои координаты

Мы отвечаем на все ваши письма. И **по возможности** публикуем их на страницах нашего журнала. Надеемся на ваше понимание.

# Будівництво та ремонт крок за кроком

## У НОМЕРІ:

- ➔ Важкий вибір: металопластикові чи дерев'яні вікна?
- ➔ Будівництво та ремонт: п'ять способів водовідводу
- ➔ Техніка та обладнання: огляд газових водонагрівачів
- ➔ Ландшафтний дизайн: обираємо паркан для ділянки
- ➔ Проекти із Колекції Муратора

**ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 37160**

тел. +380 44 351 14 54, 351 14 50

E-mail: [murator@murator.com.ua](mailto:murator@murator.com.ua)

[www.murator.com.ua](http://www.murator.com.ua)

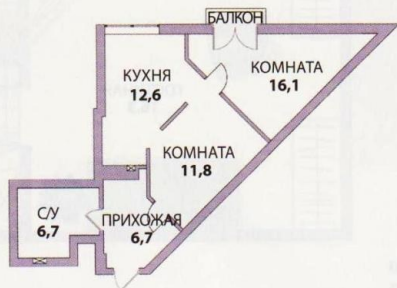




# 2-комнатная квартира 54 м<sup>2</sup>



**Алексей Ковалев,**  
дизайнер  
интерьеров

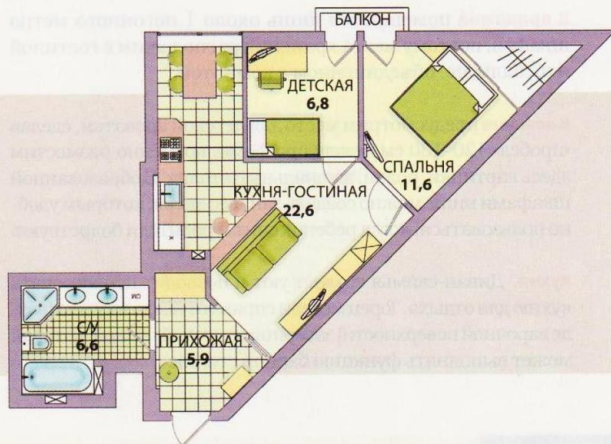


Двое взрослых и трехлетний малыш в поисках правильного решения спрашивают дизайнера:

1. где лучше обустроить детскую,
2. как сгладить «острый угол» в одной из комнат,
3. как обеспечить хорошее освещение?

## ВАРИАНТ

Существующий балконный блок заменим двумя независимыми застекленными дверями, а между ними установим перегородку, разделяющую детскую и спальню



**В коридоре** в специальной нише установим шкаф-купе, небольшую тумбу для обуви, открытые вешалки для одежды.

**Санузел.** Ванную разместим в нише, обустроив рядом полочки для декора и банных принадлежностей. Кроме того, установим душевую кабинку и два умывальника, объединенных одной столешницей, а также стиральную машину.

**Студио.** В самой светлой части комнаты возле окна обустроим обеденную зону, далее разместится рабочая линейка. Гостиную отделим от кухни с помощью барной стойки.

Напротив дивана поставим корпусную мебель, домашний кинотеатр. Чтобы в кухню-гостиную попадало больше естественного света, двери в комнату сделаем из светлого стекла.

**В компактной детской комнате** разместим кровать длиной 1,5–1,6 м и рабочее место. Для начала это может быть маленькая парта, а через несколько лет здесь поместится письменный стол. Кровать можно будет приподнять на второй уровень (сделать это позволяет высота потолка 3 м), а освободившееся место – использовать для игровой зоны или хранения одежды.



1



2

**Барную стойку, разделяющую помещение,** можно сделать частью кухонного гарнитура с вместительными полками (1). Или же в виде простой высокой столешницы (2).



## ВАРИАНТ

Создадим хорошо освещенную детскую, расположив ее в части квартиры с большим окном. Естественный свет из этой комнаты будет проникать в кухню-гостиную через стеклянную перегородку



**В коридоре** поставим шкаф-купе с зеркальными дверцами и небольшой пуф, где можно сесть и раздеться, – ничего лишнего.

**Санузел** оставим без изменений. Он довольно большой, здесь поместятся ванна, унитаз, душевая кабина, большой умывальник на две раковины.

**Кухню** объединим с гостиной и зонировем с помощью напольного покрытия. Несмотря на небольшую площадь, здесь поместятся рабочая линейка со встроенной техникой, холодильник в специально спроектированной нише, обеденный стол. Зона гостиной вмещает в себя диванчик и ТВ. В свободном углу можно разместить декор либо сделать стеллаж для книг.

**Спальня** более вместительная, чем в предыдущем варианте. На стене за изголовьем кровати можно сделать декоративные ниши с подсветкой. Острый угол комнаты сгладим, обустроив гардеробную за раздвижной зеркальной перегородкой.

### НАПОМИНАЕМ!

Согласно действующему законодательству Украины, на любые изменения в проекте необходимо предварительно получить разрешение в соответствующих организациях

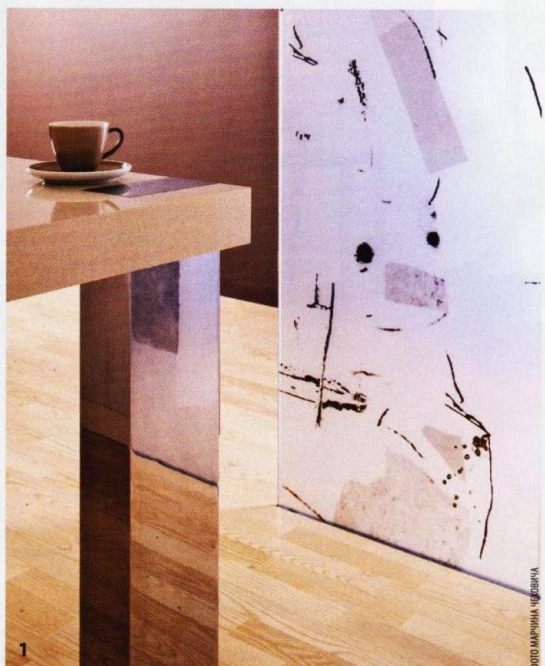


ФОТО МАРИЧКА ЧЕВЯКИНА

**Большие перегородки из закаленного стекла** долговечны и безопасны. Они могут быть как цельностеклянными (1), так и в виде конструкций с дверьми (2).



ФОТО СЛЫШЕВСКАЯ ЕКАТЕРИНА

Больше вариантов  
перепланировок





# Спальня моей мечты

Перед вами – четыре дизайн-проекта спальни: два «спокойных», выдержанных в оливковой и коричневой гамме, один с претензией на роскошь и «веселая бирюза». Рассмотрите детали, прочтите комментарии их авторов и используйте понравившиеся идеи в оформлении своего интерьера



**Галина Бутенко,**  
архитектор,  
Киев  
[www.atmosfera.in.ua](http://www.atmosfera.in.ua)

**Задача 1:** выбрать цветовую гамму, располагающую к уюту, и организовать на 16 м<sup>2</sup> место для хранения одежды.

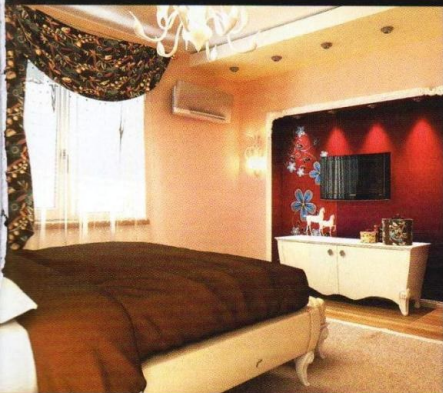
**Решение 1:** природные оттенки весенней травы, теплого дерева и ванильного неба идеально настраивают на отдых. Необычным выглядит изголовье кровати – дорожка из зеленых обоев со спокойным цветочным узором, окантованная золотистым багетом, как бы «забегает» на потолок и надежно защищает зону сна. Этими же обоями оформлена часть стены с телевизором напротив кровати. Шкаф до потолка (высота 270 см), размещенный при входе в комнату, благодаря зеркальным фасадам не загружает пространство, а наоборот, делает его воздушным. Декор из фотографий задает хорошее настроение.



**Задача 2:** создать интересный дизайн из оттенков коричневого с мягкой подсветкой по периметру комнаты.

**Решение 2:** пескоструйный узор на зеркалах придает легкость коричневой гамме. А верхний темный короб подчеркивает светлый квадрат натяжного потолка. Раздвижная зеркальная дверь в узкую гардеробную экономит пространство. Подсветка, встроенная в дно мебели, красиво освещает комнату ночью и делает обстановку невесомой.





**Дарья Король**  
дизайнер интерьеров,  
Харьков  
[www.korol-design.3dn.ru](http://www.korol-design.3dn.ru)



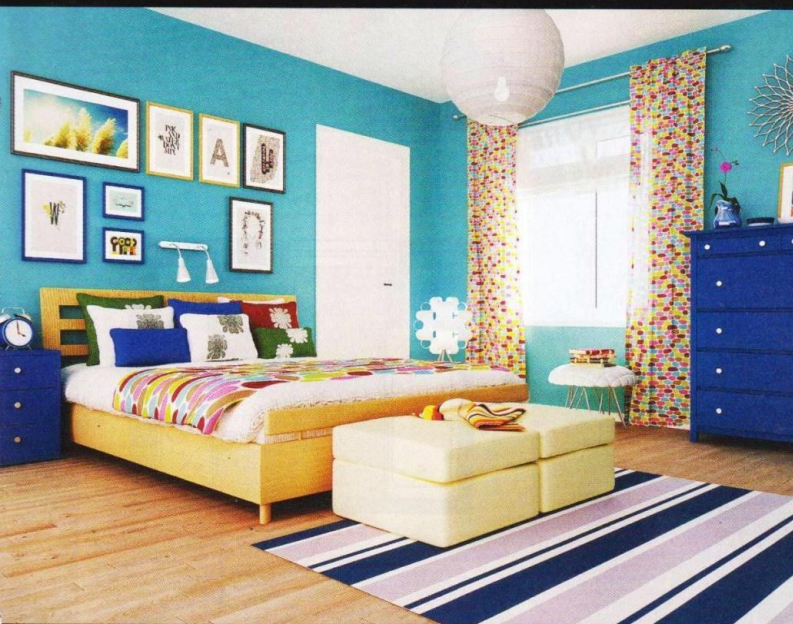
**Задача:** сделать из 24-метровой комнаты многоступенчатой формы гармоничное пространство в сочном классическом стиле.

**Решение:** главной изюминкой стали ниши, выкрашенные в несколько этапов и производящие впечатление эффектного перели-

ва разных оттенков бордового. Цветочный рисунок выполнен по индивидуальному заданному трафарету.

Шкаф с удобными полочками для сувениров, удачно вписавшийся в нишу, закрывает кровать от входа в комнату. К тому же внутри он

зеркальный, а значит, визуально расширяет пространство этой зоны. На его дверцы методом пескоструя нанесен тот же узор, что и в нишах. Можно выбрать и более дешевое решение: например, сделать наклейку или нанести по трафарету краску для стекла.



**Анна Ильевская,**  
3D-визуализатор,  
Сумы

**Задача:** оформить спальню в загородном доме для молодой пары в нетрадиционном, эмоциональном стиле.

**Решение:** настроение (эмоции) задали любимый цвет хозяев – активный голубой. К нему подобрали цветастые шторы, покрывало и подушки. Для пола подошла широкая дубовая доска (кровать купили такого же оттенка). Комод и тумбы выкрашены в глубокий синий, этот цвет поддержан полосками на ковровой дорожке. Стильную атмосферу создали аксессуары – ажурные часы над комодом, дизайнерский напольный светильник и табурет с книгами. Возле кровати – два удобных мягких пуфика, которые служат еще и дополнительными местами для хранения.



# На что похожа плитка?

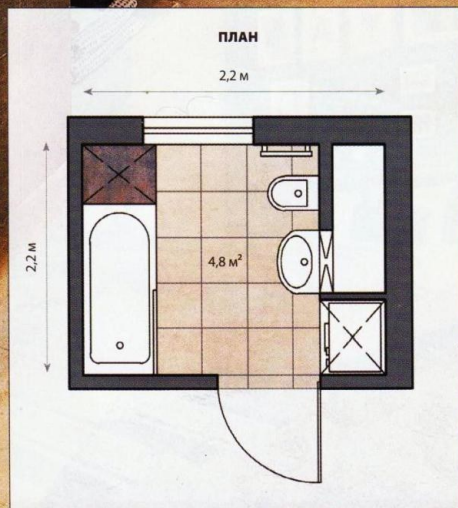


## ЦЕЛИ ПРОЕКТА

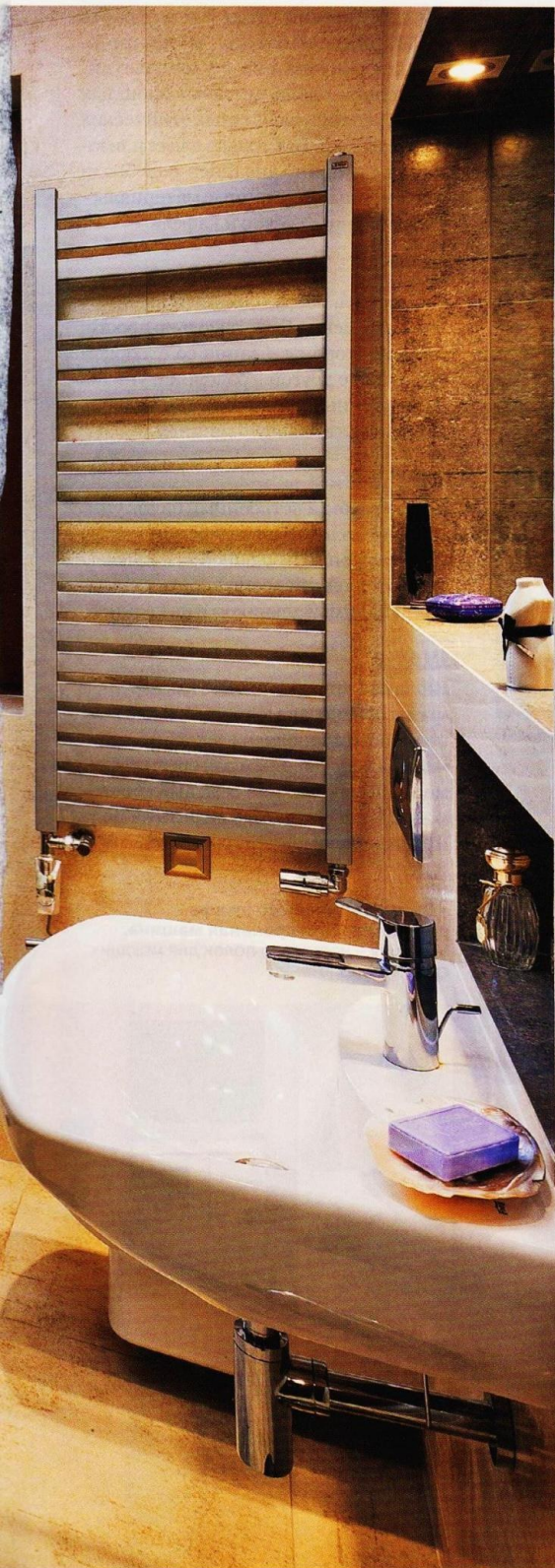
- Разместить оборудование так, чтобы подход к окну был свободен. Найти место для стиральной машинки.
- Спрятать все коммуникации и монтажные модули для раковины и встроенного бачка за фальшстенками из гипсокартона.

## ИЗЮМИНКА

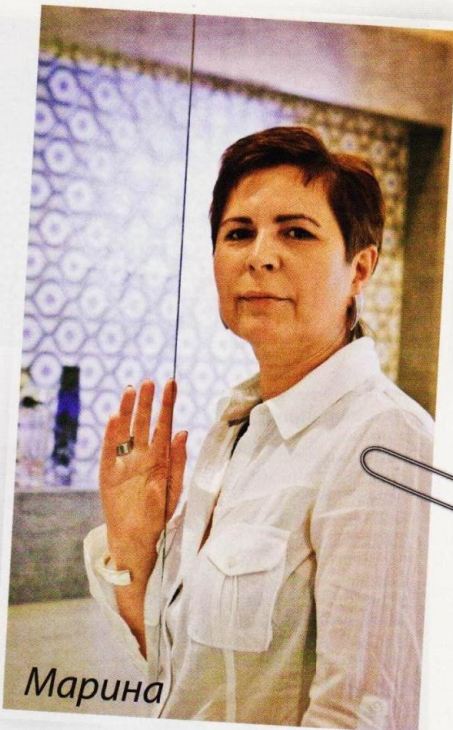
Для того чтобы воссоздать дух Средиземноморья, дизайнер подобрала плитку, имитирующую дерево и камень. А вот смесители, наоборот, имеют подчеркнутую современную форму.







Чтобы пространство между ванной и стеной не пустовало, дизайнер придумала установить столешницу из гипсокартона и облицевать ее плиткой. В нише, получившейся под столешницей, хозяйка хранит банные принадлежности



Марина

ОФОРМЛЯЯ САМУЗЕЛ, ДИЗАЙНЕР Взяла за основу ТЕПЛЫЙ И ПРОСТОЙ СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ СТИЛЬ. Она использовала декор под майолику и плитку, имитирующую натуральный камень и дерево

Фото Марчина Чеховича

Текст Божены Добжанской

#### СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ?

**Плитка Tubadzin – 10412 грн**

Серия Braid,  
Декор керамический  
глазурованный,  
32,7 x 59,3 см,  
260 грн/шт., 12 шт. – 3120 грн  
Керамогранит: для стен –  
32,7 x 59,3 см, 313 грн/м<sup>2</sup>,  
19 м<sup>2</sup> – 5947 грн  
Для пола – 44,8 x 44,8 см,  
269 грн/м<sup>2</sup>, 5 м<sup>2</sup> – 1345 грн  
[plitkaplus.com.ua](http://plitkaplus.com.ua)

**Сантехника Roca – 2163 грн**

Серия Dama Senso:  
умывальник – 718 грн,  
унитаз – 1445 грн,  
[santehnika-de.com.ua](http://santehnika-de.com.ua)

**Смесители Kludi – 2706 грн**

Серия Zenta, для  
умывальника – 915 грн,  
для ванны – 1791 грн  
[izliv.com](http://izliv.com)





**Большое зеркало, установленное в нише над раковиной, придает ванной простора.** Еще одно углубление прямоугольной формы облицовано серым керамогранитом. Оно служит полочкой для косметики



**К**лассический стиль – это страсть Марины. Поэтому в оформлении санузла она с удовольствием использовала «цитаты» прошлых эпох и реплики различных этнических направлений. Вот только для стилизации под старину дизайнер подобрала современные отделочные материалы – глазурированный декор и кафель.

### ШАГ 1

Разместить оборудование в квадратном помещении было довольно просто: с одной стороны – ванна со створкой для душа, с другой – раковина, унитаз и встроенный шкафчик, где удалось спрятать стиральную машину.

### ШАГ 2

Новые трубы и встроенный бачок унитаза спрятали за фальшперегородкой из гипсокартона. Небольшой зазор между ней и стеной дал возможность сделать ниши над умывальником и над ванной.

### ШАГ 3

Ниша над ванной выглядит, как картина: «рама» облицована коричневой плиткой под дерево и заполнена декором с орнаментом, характерным для средиземноморской майолики. А бежевый с шероховатой поверхностью кафель на полу и стенах напоминает травертин.

▼ Внизу встроенного шкафа разместилась стиральная машина, а сверху – несколько полок для моющих средств и полотенец



### АВТОР ПРОЕКТА



**Иоланта Квилямман,**  
дизайнер

**В своем проекте я соединила эстетику и функциональность. Именно поэтому в санузле появились ниши.** Они с успехом заменили мебель и позволили эффективнее использовать пространство. Создать нишу – значит, сделать стены толще за счет добавления плиты из гипсокартона. Это приводит к уменьшению площади помещения, но появляется много плюсов, которые компенсируют такую потерю.

**За обшивкой из гипсокартона можно скрыть всевозможные трубы и инсталляцию,** что позволяет значительно улучшить внешний вид ванной комнаты. Ниши можно распланировать таким образом, чтобы не навешивать на стены полки и шкафчики. Кроме того, углубления в стене, облицованные плиткой или украшенные зеркалом, «разбивают» монотонность облицовки.





Для того чтобы в санузле было легко наводить чистоту, хозяйка установила подвесную сантехнику (Rosa): раковину без пьедестала и консольный унитаз. Хромированный полотенцесушитель, держатель для ершика и клавиша бачка эффектно блещут на фоне плитки с матовой, будто потертой, поверхностью





► В основе этой шаровидной композиции – веточки плетистых роз, закрепленные в флористической губке



▲ Чтобы букет получился пышным, флористка Илона Сулик рекомендует добавить в корзинку зелено-фиолетовую декоративную капусту

ЛЕТОМ САД ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ЦВЕТОЧНО-ЯГОДНЫЙ РАЙ. СОЕДИНИТЕ ЭТО КРАСОЧНОЕ ВЕЛИКОЛЕПИЕ В ОДНОЙ КОМПОЗИЦИИ. **НЕСКОЛЬКО РОЗ, ВЕТОЧКА ЕЖЕВИКИ – И «КОНФИТЮР» ГОТОВ**

Фото Кальбара

Текст Божены Добжанской

# Добавьте ягодку!

Безусловно, роза – королева цветов. Но ведь необязательно создавать из нее букет, достойный интерьеров в стиле барокко? Куда милее будет смотреться скромная флористическая аранжировка на тему загородного кантри. Крохотные «бусинки» малины или ежевики только придадут пикантности и изыска такой композиции. Ну а ни с чем не сравнимый ягодный аромат добавит ей летнего шарма. В качестве ваз подойдут корзинки, сплетенные из лозы или обыкновенной цветной проволоки. Если же речь идет о необычной сервировке стола, то можно воспользоваться металлической формочкой для выпечки кекса. Постарайтесь разложить все компоненты букета с нарочитой небрежностью. Тогда у вас получится настоящая фруктово-ягодная икебана. И пусть японцы обзавидуются, глядя на такую красоту...

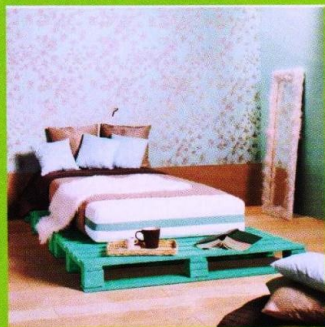


► В жару даже самые свежие розы быстро завянут, если не налить на дно посуды немного воды. Ягодам такая ванна тоже не помешает



# УЮТНО и УДОБНО

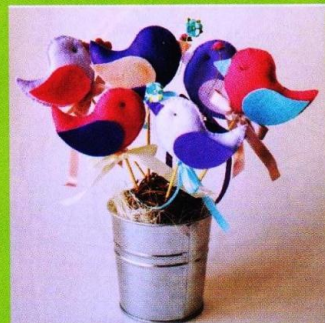
Подготовила Ирина Шконда



## 71

### Сон на подиуме

Прекрасная идея для любителей неординарных идей – уложить матрас на самодельное возвышение из готовых деревянных палет. Минимум затрат, зато эффект впечатляет



## 72

### Когда душа поет

Заразительное это дело – шить мягкие игрушки. Стоит выпустить на волю одну птичку, как в дом сразу же прилетит другая, еще более яркая



## 73

### Любой СВЕТ радуги

Каждый год мы немножко жалеем об ушедшем лете. Но ведь можно сохранить его настроение. В этом нам поможет абажур, сделанный своими руками



## 74

### Пикантные угощения

Почему бы не устроить день турецкой кухни? Привычные продукты смиксуем, подадим под новым соусом – и пригласим всех на кулинарный праздник!



Больше рецептов





# Спальня на палете

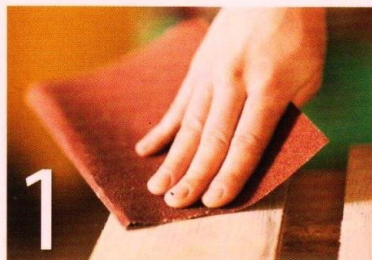
Нужна современная, экологичная и к тому же недорогая кровать? Устроим ее сами на импровизированном деревянном подиуме!

## НАМ ПОНАДОБЯТСЯ

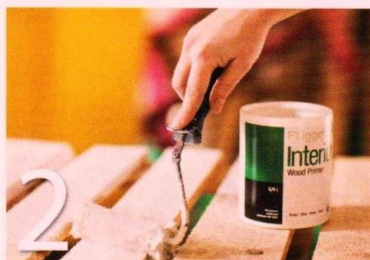
- палета деревянная 120 x 80 см, 3 шт. (35 грн/шт.)
- грунтовка по дереву
- краска по дереву
- наждачная бумага
- валик и кисточка



Если сделать подиум больших размеров, чем матрас, он послужит еще и удобным журнальным столиком



**1** Палеты шлифуем сначала крупнозернистой, затем мелкозернистой наждачной бумагой, очищаем от пыли



**2** Тщательно грунтуем поверхность палет с помощью малярного валика и даем высохнуть



**3** Покрываем подготовленную поверхность двумя-тремя слоями краски, давая каждому высохнуть



# Птички из фетра



**Лариса Костенко,**  
декоратор

Эти простые мягкие игрушки нравятся не только детям. Сделав одну яркую птичку, вам сразу захочется пошить целую стайку и расположить ее на самом видном месте

## НАМ ПОНАДОБЯТСЯ

- фетр (9 грн/лист 23 x 30 см)
- ножницы
- игла
- нитки
- бисер
- синтепон
- клей



Посаженные на деревянную палочку, птички украсят цветочные горшки или же сошьют такое декоративное гнездышко



● Делаем бумажную выкройку туловища, крылышек и клюва. Вырезаем детали из фетра разных цветов



● Соединяем стороны петельным швом, оставляем снизу около 2 см для наполнения синтепоном, а также прорезь, чтобы пришить клюв



● Наполняем туловище готовой птички синтепоном. Зашиваем отверстие тем же петельным швом



● Приклеиваем глазки из бисера и крылышки с обеих сторон игрушки. Изделие готово!



# Свет в ажуре

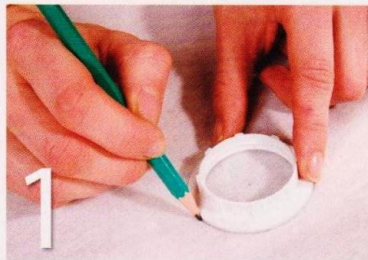
## НАМ ПОНАДОБЯТСЯ

- флизелин
- тонкая проволока
- маленький белый абажур
- патрон с кабелем
- ножницы

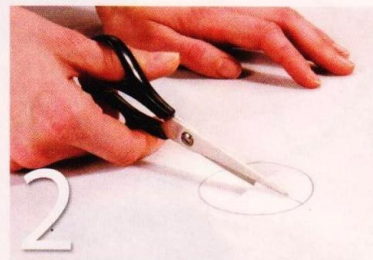


Максимальная мощность лампы для самодельного ажурного абажура не должна превышать 60 Вт

Абажур авторской работы хорош своей универсальностью – он может украсить любую комнату



1 • Посередине квадратного листа флизелина рисуем круг, обводя карандашом



2 • Делаем несколько надрезов ножницами в середине круга, чтобы затем просунуть в получившееся отверстие патрон



3 • Начиная от центра нового листа флизелина, рисуем понравившийся мотив, например, цветочный. Аккуратно вырезаем



4 • Отрезаем кусок тонкой проволоки немного большего размера, чем отверстие для патрона



5 • Продеваем патрон через заготовку из флизелина и закрепляем проволокой. Сверху надеваем ажурный наряд



# С турецким размахом

Чтобы отведать любимые блюда восточной кухни, необязательно отправляться в гурман-тур. Куда интереснее опробовать турецкие рецепты прямо на своей кухне...

**Перед подачей на стол** поливаем сарму смесью из сока половины лимона и одной ложки оливкового масла

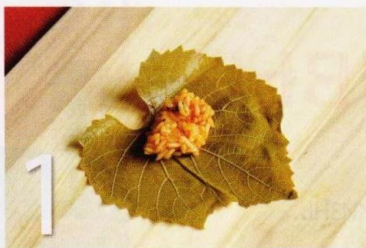




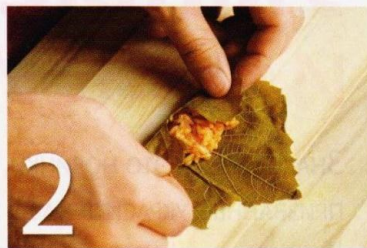
## Сарма с вишней

- рис • листья винограда • лук
- оливковое масло • петрушка • укроп
- мята • мелкий темный изюм без косточек • вишня • соль • черный перец • тмин • лимон

**ГОТОВИМ НАЧИНКУ.** Промываем сырой рис, сцеживаем воду. Измельчаем петрушку, мяту и укроп. Изюм выдерживаем в теплой воде. Обжариваем лук до золотистого цвета, добавляем рис. Через 2 минуты кладем изюм, с промежутками в 1–2 минуты – мяту, петрушку, укроп, тмин, черный перец и соль, перемешиваем. Добавляем полстакана горячей воды, тушим до полуготовности.



• Приготовленную начинку выкладываем на заранее отваренные листочки винограда



• Начинаем заворачивать начинку, аккуратно загибая внутрь нижнюю часть виноградного листа



• Делаем конвертик, плотно загнув внутрь боковые, а затем и верхнюю части виноградного листа



• Сарму выкладываем в кастрюлю, добавляем 100 г вишни без косточки. Доливаем немного воды и тушим 15 минут



## Острое овощное пюре

- 4 крупных помидора без кожуры
- свежий лук • пучок петрушки
- 1 ст. л. перечной пасты • чеснок
- острый перец • мята • соль • красный болгарский перец • лимонный сок
- оливковое масло

Мелко нарезаем все ингредиенты и перемешиваем их с перечной пастой до полного ее растворения. Добавляем лимонный сок либо гранатовый сироп. Подаем охлажденным.





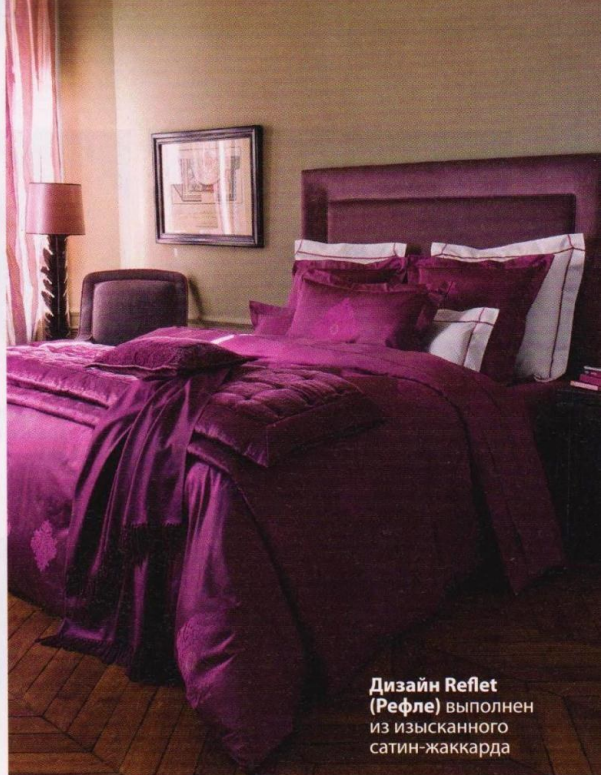
# Умные и красивые

Знакомьтесь: это новинки, призванные украсить нашу жизнь. Каждая из них имеет не только блестящие внешние данные, но и глубокий смысл



## На языке символов

Теперь шедевр Густава Климта «Поцелуй» ярко и изысканно воплощен в фарфоре. Скульпторы и художники Lladro постарались создать образ, наиболее близкий к оригиналу. Мастера применяли различные техники декорирования, среди которых – использование разноцветных эмалей и прежде всего глянцевой и матовой позолоты, которые так любил художник. Выпуск приурочен к 150-летию со дня рождения Густава Климта (1862–1918).



Дизайн Reflet (Рефле) выполнен из изысканного сатин-жаккарда

## Сны сбываются!

Обогатите интерьер яркими красками, добавьте в спальню пряные нотки, выбрав одну из новинок коллекции Yves Delorme осень-зима 2012–2013. Постель глубоких, насыщенных тонов создаст ощущение праздника в любом, даже самом аскетичном интерьере. Коллекция представлена в двух направлениях: классика и деко. Она включает в себя махровые изделия, банные принадлежности и различные аксессуары для дома, которые помогут выдержать оформление в единой стилистике.

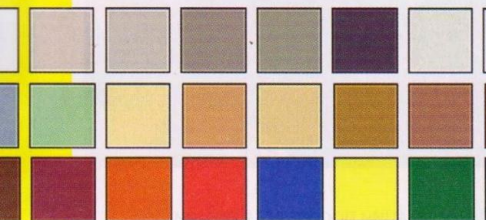
## Домашнее тепло

Профильная система REHAU EURO-DESIGN 86 Plus с шестикамерным строением позволяет достичь высокого коэффициента сопротивления теплопередаче – 0,9 К/В. Глубина 86 мм дает возможность устанавливать стеклопакет толщиной до 53 мм с великолепными характеристиками. Благодаря отличной теплоизоляции тепло остается внутри дома, обеспечивая комфортный климат и низкие расходы на отопление.



## Идеальный оттенок шва

При выборе плитки сразу подумайте о цвете затирки. Палитра смесей для затирания швов «Баумакол ПремиумФуге» от «Баумит» представлена 24 цветами, что позволяет подобрать идеальный оттенок и создать гармоничную композицию из плитки и затирки. Эта затирка экологически безопасна, отличается легкостью, удобством и простотой применения. Цена 43 грн – 76 грн / 2 кг (в зависимости от цвета)



## Все цвета глажки

Паровой утюг Precision Heat («Точность температуры») оснащен световым 4-цветным тепловым индикатором, расположенным на носике утюга, что позволяет с высокой точностью определять температуру, необходимую для глажки. Благодаря этому можно деликатно и эффективно разгладить любую ткань, обеспечивая ей бережный уход. Цвет индикатора изменяется в зависимости от выбранной температуры. Во время нагревания или охлаждения он мигает, а по достижении установленной цифры – светится постоянно. При этом фиксация цвета сопровождается характерным звуковым сигналом. Цена – 799 грн.



**Благодарим  
за сотрудничество  
и фотоматериалы**

**КОВАЛЕВ АЛЕКСЕЙ**  
Архитектор-дизайнер  
г. Киев  
тел. (050) 339-20-02  
alexkov21@ukr.net

**КРИВУНЬ ЛЮДМИЛА**  
Мастерица (печворк)  
тел. (063) 835-53-72

**КРЫМОВА ОЛЬГА**  
Дизайнер интерьеров  
(050) 385-85-31  
olga.krymova@gmail.com  
www.krymova.com.ua

**ПОЛИЩУК ЕЛЕНА**  
Авторские сумки  
тел. (067) 266-00-20  
00369@mail.ru

**РЕСТОРАН BELMONDO**  
Киев, ул. Гоголевская, 17  
тел. (044) 362-58-86  
www.lh.com.ua

**АБЗАЦ**  
www.abzac-interior.com

**АННАИС** www.annais-provans.com

**БИОМЕБЕЛЬ** www.bio.com.ua

**ДЕКС** www.deks.ua

**ЛЕГРАНД УКРАИНА**  
тел. (044) 494-00-10  
www.legrand.ua

**ЛУКА-СЕЙФЫ** www.luka.ua

**МИРОПЛАСТ**  
тел. (044) 5620-338-039  
www.miroplast.com

**НОВАЯ ЛИНИЯ**  
тел. (800) 504-74-70  
www.novalinia.com.ua

**ПАРКЕТНЫЙ МИР**  
www.parketmir.com

**РУБЕЖАНСКИЙ ПАРКЕТ**  
www.r-parket.com

**СДЕЛАЙ САД**  
www.sdelaesad.com.ua

**СКВОРЕЧНИК**  
www.homenest.com.ua

**ФЛЭШ** www.flashmeb.com

**ЭДЕМ** www.edem.ua

**АЕГ** www.aeg.ru

**AL-KO** www.al-ko.ua

**ARDO** www.ardo.ua

**ARTICLE** www.article.in.ua

**ATEM** www.atem.com.ua

**BARLINEK** www.barlinek.ua

**BAUMIT**  
Киев, ул. Краснознаменная, 34  
тел. (044) 568-52-54  
www.baumit.com

**BLACK&DECKER**  
www.blackanddecker.com

**BLACK RED WHITE**  
www.brw.com.ua

**BLANCO** www.blanco.ua

**BUTLERS**  
Киев, ТРЦ «Караван»,  
ул. Луговая, 12  
тел. (044) 499-98-93

**CERSANIT/ОПОСЗНО**  
www.cersanit.ua  
www.opoczno.eu

**DECOR EL HOME**  
Киев, ТЦ Sky Mall,  
пр. Генерала Ватутина, 2Т  
тел. (067) 656-90-02  
www.decorhome.com.ua

**DOMOTEX**  
www.domotex.org.ua

**ELECTROLUX**  
www.electrolux.ua

**EMPIK** www.empik.ua

**FLEUR DE LIS**  
Киев, ул. И. Франко, 38  
тел. (044) 239-71-62  
www.fdl.kiev.ua

**GEBERIT** www.geberit.ua

**GREEN GATE, ФЛОРА**  
Луцк, ул. Декабристов, 16  
www.greengate.dk

**HILTON** www.hilton.net.ua

**IKEA**  
www.ikea.com/ru  
www.ikea.pl  
www.malm.com.ua

**JYSK**  
Киев, ТРЦ «Украина»,  
пл. Победы, 3  
тел. (044) 499-01-28,  
www.jysk.ua

**KARE**  
тел. (044) 332-15-37,  
www.kare-kiev.com.ua

**LAUFEN**  
www.laufen.net.ua

**LAURA ASHLEY**  
Киев, ул. Сагайдачного, 35  
тел. (044) 536-12-88

**LEROY MERLIN**  
www.leroymerlin.ua  
LG www.lg.com.ua

**LLADRO**  
Киев, ул. Красноармейская, 67/7  
тел. (044) 287-37-32

**MAKEL/MAKEL  
ELEKTRIK – ТУРЦИЯ**  
тел.: + 90 212 689-50-50,  
+ 90 533 691-12-14  
www.makel.com.tr

**MASCAGNI** www.mascagni.com.ua

**MEBELPRO** www.mebelpro.com.ua

**POSUD:MEISTER**  
www.posudmeister.com.ua

**PRAKTIKER**  
Киев, ул. Окружная дорога, 12  
Макеевка,  
ул. 250-летия Донбасса, 76  
Николаев,  
пр. Героев Сталинграда, 9т  
Львов, с. Сокольники,  
ул. Стрийская, 30  
www.praktiker.ua

**PUFAS** www.pufas.ru

**REHAU**  
тел. (800) 308-88-88  
www.rehau.com

**RODA** www.roda.ua

**RONDELL**  
www.rondell.kiev.ua

**SAMSUNG**  
www.samsung.com.ua

**SCHNEIDER ELECTRIC**  
тел. (800) 601-72-20  
www.schneider-electric.com

**SMEG** www.smeg.ua

**ŚNIEŻKA** www.sniezka.ua

**TARKETT**  
www.tarkett.ua

**TEKA**  
www.teka.com(Ukraine)

**TIKKURILA**  
www.tikkurila.ua

**WHIRLPOOL**  
www.whirlpool.com.ua

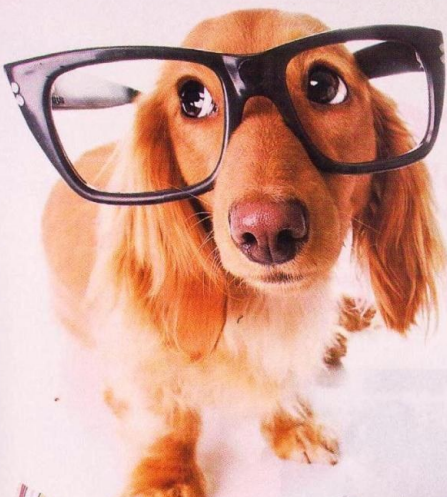
**WOW SHOP**  
Киев, ТРЦ «Украина», пл. Победы, 3  
тел. (044) 229-13-35

**YVES DELORME**  
Киев, ул. Кловский спуск, 12  
тел. (044) 280-27-01

**ZANUSSI**  
www.zanussi.ua

*Ищите  
что-то  
особенное?  
Загляните  
в нашу  
визитницу*





Как и у Малыша из повести про Карлсона, у 12-летней хозяйки этой детской есть мечта – иметь собаку. А пока родители не воплотили ее в жизнь, девочка подобрала забавные фотообои. Адресом этого интернет-магазина мы с вами обязательно поделимся



## ВСТРЕТИМСЯ В СЕНТЯБРЕ...

Когда день становится короче, а по оконному стеклу барабанят капли дождя, самое время устроиться в кресле с любимой книгой. К чему это мы? Да к тому, что пора задуматься над тем, как и где лучше обустроить ДОМАШНЮЮ БИБЛИОТЕКУ

**Практичний журнал для краси та заступку вашого дому**  
Заснований у вересні 2008 року  
Виходить 12 разів на рік

**Координатор проекту** – Божена Шимановська  
**Головний редактор** – Вікторія Лопатина  
**Координатор редакції** – Ірина Шкюнда

**Цей журнал було підготовлено за безоплатного**

**участю та сприяння наступних осіб:**  
Божена Добжанська, Олена Линник,  
Валерій Чутур, Наталія Недзведська,  
Тетяна Дрожаж, Олена Рожок

**Адреса редакції:** 01601 м. Київ,  
вул. Б. Хмельницького, 6. 55  
(Київська торгово-промислова палата), 3-й поверх  
e-mail: [ujutno@murator.com.ua](mailto:ujutno@murator.com.ua)  
тел. +380 44 351-14-55 (50)

**Для кореспонденції:** а/с 54, м. Київ, 01054

**Свідоцтво про державну реєстрацію**  
Серія КВ № 17200-5970ПР від 23.11.2010 р.

**murator**  
UKRAINE

**Засновник і видавець**  
ТОВ «МУРАТОР-УКРАЇНА»  
Адреса: 01601 м. Київ,  
вул. Б. Хмельницького, 6. 55  
e-mail: [wydawnictwo@murator.com.ua](mailto:wydawnictwo@murator.com.ua)  
[www.murator.com.ua](http://www.murator.com.ua)  
тел. +380 44 351-14-55 (50)

**Генеральний директор** – Марек Єжи Камінський  
**Керівник відділу реклами** – Олена Логвинова  
тел. +380 44 351-14-52 (50, 53)  
e-mail: [reklama@murator.com.ua](mailto:reklama@murator.com.ua)

**Керівник відділу дистрибуції преси** – Тетяна Батюк  
тел. +380 44 351-14-57 (50)  
e-mail: [podписка@murator.com.ua](mailto:podписка@murator.com.ua)

**Продаж готових проєктів**  
тел. +380 44 351-14-56 (50)  
e-mail: [proekty@murator.com.ua](mailto:proekty@murator.com.ua)  
[www.proekty.murator.com.ua](http://www.proekty.murator.com.ua)

**Друк** – «Триада»  
м. Київ, вул. Кржижановського, 4 тел.: +38 (044) 393-09-70

Формат – 60×90/8

Ум. друк. арк. – 10,5

Наклад – 40 000 прим.

Рекомендована роздрібна ціна – 12,50 грн

Передрук, часткове використання чи адаптація друкованих матеріалів журналу «Уютно и удобно» не допускається без письмового дозволу Видавця. При цитуванні посилання на журналу «Уютно и удобно» обов'язково. Концепція, зміст і дизайн журналу – інтелектуальна власність ТОВ «МУРАТОР-УКРАЇНА», яка охороняється законом про авторське право. Журнал містить редакційні матеріали, що мають ліцензію. MURATOR S. A., Polska © 2008 р. Редакція листується лише на сторінках журналу. Усі матеріали, позначені КД, PROMOTION публікуються на правах реклами. Відповідальність за зміст реклами та рекламних матеріалів несе рекламодавець. Усі права застережено.

**До уваги передплатників.** Надані передплатниками відомості вклучені до бази персональних даних «ПЕРЕДПЛАТА» ТОВ «МУРАТОР-УКРАЇНА» з метою контакту щодо правильного оформлення передплати та/або можливої передплати, рекламних акцій, бізнес-аналітики, економічного та статистичного аналізу, програм лояльності та/або досліджень рівня задоволення клієнтів. Крім того, зазначені особисті дані можуть частково або повністю використовуватися для стимулювання передплати або надання заохочень, для придбання передплати та/або товарів шляхом надання прямої заявки та/або через буклети, пошту, електронну пошту, СМС, ММС та/або інформаційні бюлетені. Відповідно до ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних» суб'єкт персональних даних має право: 1) знати про місцезнаходження бази даних, яка містить його персональні дані, її призначення та найменування, місцезнаходження її володільця чи розпорядника; 2) отримувати інформацію про умови надання доступу до персональних даних, зокрема інформацію про треті особи, яким передаються його персональні дані, що містяться у базі персональних даних; 3) на доступ до своїх персональних даних, що містяться у відповідній базі персональних даних; 4) отримувати не пізніше як за 30 календарних днів з дня надходження запити, крім випадків, передбачених законом, відповідь про те, чи зберігаються його персональні дані у відповідній базі персональних даних, а також отримувати зміст його персональних даних, що зберігаються; 5) пред'являти вмотивовану вимогу із запереченням проти обробки своїх персональних даних органами державної влади, органами місцевого самоврядування при здійсненні їхніх повноважень, передбачених законом; 6) пред'являти вмотивовану вимогу щодо зміни або знищення своїх персональних даних будь-яким володільцем та розпорядником цієї бази, якщо ці дані обробляються незаконно чи є недостовірними; 7) на захист своїх персональних даних від незаконної обробки та видавчої втрати, знищення, пошкодження у зв'язку з умисним приховуванням, ненаданням чи несвоєчасним їх наданням, а також на захист від надання відомостей, що є недостовірними чи ганяють честь, гідність та репутацію фізичної особи; 8) звертатися з пільгою захисту своїх прав щодо персональних даних до органів державної влади, органів місцевого самоврядування, до повноважачих яких належить здійснення захисту персональних даних; 9) застосувати засоби правового захисту у разі порушення законодавства про захист персональних даних.

© «МУРАТОР-УКРАЇНА», 2012